KORONA

Deutsch
Bedienungsanleitung
Glas Grill

English
Instruction Manual
Glass Grill

Nederlands
Handleiding
GlasGrill

Français
Manuel d‘instructions
Barbecue Gril Plaque Vitrocéramique

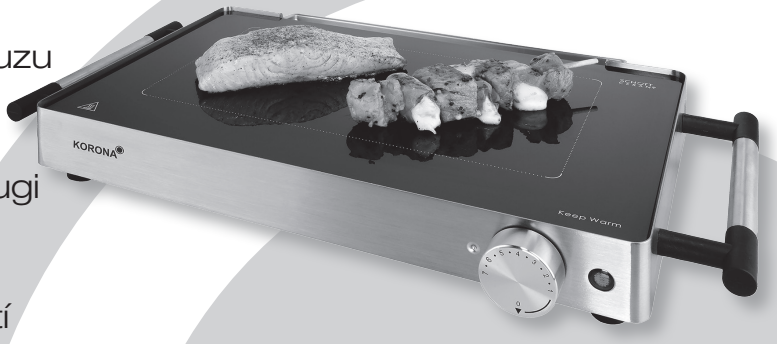
Italiano
Manuale delle Istruzioni
Piastra In Vetro

Español
Manual de instrucciones
Parrilla De Vidrio

Türkçe
Kullanma Kılavuzu
Camli Izgara

Polski
Instrukcja obsługi
Grill Szklany

Český
Návod k použití
Skleněný Gril
46100



CE

KORONA electric GmbH, Sundern/Germany
www.korona-electric.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die folgenden Sicherheitshinweise sowie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Unterlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an einen Dritten geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Dieses Gerät ist nur zum Grillen und Warmhalten von Lebensmitteln geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren für den Benutzer.

Das Gerät ist **nicht** für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

Sicherheit:

Dieses Symbol warnt vor allgemeinen **Verletzungsgefahren / Beschädigungen** am Gerät!

Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen, **Verbrennungsgefahr!**

Dieses Symbol warnt vor Gefahren durch **Stromschlag!**

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht, damit das Gerät bei Gebrauch nicht überhitzt und beschädigt wird.

Vorsicht! Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Gerät, Netzkabel und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens benutzen.
- Gerät nicht mit feuchten Händen benutzen.
- Gerät nicht im Freien benutzen.

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug!

- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Erlauben Sie Kindern ab 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann eine unbeaufsichtigte Benutzung des Gerätes, wenn diese eine umfangreiche Unterweisung erhalten haben, die ihnen eine gefahrlose Benutzung des Gerätes erlaubt und diese die Gefahren bei unsachgemäßer Benutzung verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Gerätes darf **nicht** von Kindern unter 8 Jahren vorgenommen werden, es sei denn, diese sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Gerät und Netzkabel vor Kindern unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- **Ziehen Sie immer den Netzstecker**, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist und vor dem Reinigen.
- Netzkabel nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Gerät und Netzkabel dürfen nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen, damit es nicht zu Beschädigungen am Gerät kommt.

- Das Netzkabel sollte nicht über die Tischkante/ Arbeitsfläche herunterhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern. Es darf nicht an scharfen Gegenständen scheuern.
- Das Netzkabel nicht knicken oder um das Gerät wickeln.

Das Gerät nicht verwenden,

- wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- bei Funktionsstörungen.
- wenn das Gerät durch einen Sturz oder eine andere Ursache möglicherweise Schaden genommen hat.

Schäden an der Netzanschlussleitung müssen durch eine autorisierte Fachwerkstatt überprüft bzw. repariert werden. Nehmen Sie selbst niemals Veränderungen oder Reparaturen an dem Gerät vor.

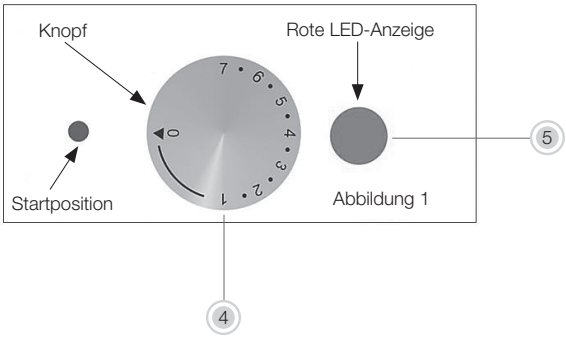
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile.
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses einführen.
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!
- Verwenden Sie dieses Gerät **nicht** zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.

Gerätebezogene Sicherheitshinweise

Warnung! Zur Vermeidung von Verletzungen/ Beschädigungen des Gerätes, elektrischem Schock, eines Brandes, und Verbrennungen!

- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck genutzt werden, d.h. zum Zubereiten von Lebensmitteln.

- Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder eine andere ebene, rutschfeste und hitzebeständige Arbeitsfläche. Die Benutzung einer wärmebeständigen, leicht zu reinigenden Unterlage wird empfohlen, um den Tisch vor Fettspritzern zu schützen.
- Stellen Sie es auf **keine** Metalloberfläche.
- **Vorsicht!** Während des Betriebes wird das Gerät sehr heiß. Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie während und nach der Benutzung des Gerätes nicht mit den aufgeheizten Teilen in Berührung kommen. Gerät nur an den Haltegriffen anfassen. **Verbrennungsgefahr!**
- Das Gerät während des Betriebes nicht bewegen oder verschieben. Es besteht **Verbrennungsgefahr!**
- Das Gerät darf **nicht** unter oder in der Nähe von brennbaren Materialien, wie Hängeschränken, Fenstervorhängen oder Tischdecken, etc. genutzt werden.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes **niemals** unbeaufsichtigt.
- **Vorsicht:** Besonders öl- bzw. fetthaltige Speisen können sich bei hoher Hitze leicht entzünden.
- Vermeiden Sie zusätzliche Wärmezufuhr und stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- bzw Magnetquellen auf. Sorgen Sie für eine trockene Umgebung.
- Benutzen Sie **keine** Plastikutensilien und stellen Sie **keine** Plastikbehälter auf das auf Gerät.
- Stellen Sie **keine** schweren Gegenstände auf das auf Gerät.
- Benutzen Sie keine Mehrfachsteckdosen. Der Netzstecker des Geräts muß im Notfall leicht erreichbar sein.
- Nach Gebrauch **immer** den Netzstecker ziehen.
- Gerät vor dem Reinigen unbedigt auskühlen lassen.



Max. Temperatur ca. 250°C.

1. SCHOTT Glas Keramik Grill Platte
2. Ölauffangschale
3. Haltegriff
4. Temperaturregler
5. Kontrollleuchte
6. Netzkabel mit Stecker
7. Reinigungsschaber

Vor Erstgebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
- Wickeln Sie das Netzkabel (6) vollständig ab.
- **Falls das Gerät oder die Glas Keramik Grill Platte Schäden aufweist, unter keinen Umständen benutzen.**
- Reinigen Sie das Gerät gemäß **Reinigung und Pflege.**

Die Heizelemente des Glas Grills verfügen über eine Schutzschicht.
Betreiben Sie das Gerät, ohne Lebensmittel, für ca. 10 Minuten, damit die aufgetragene Schutzschicht einbrennen kann.
Während dieses Vorganges kann für kurze Zeit, bedingt durch eventuelle Beschichtungsrückstände auf den Heizwindungen eine ungewohnte Geruchsbildung entstehen. Dies ist vollkommen normal und nicht schädlich. Sorgen Sie dabei für eine ausreichende Belüftung.

Nach diesem Aufheizprozess lassen Sie das Gerät vollständig auskühlen und reinigen es gemäß **"Reinigung und Pflege".**

Warnung: Plastiktüten können eine Gefahr darstellen, daher außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Babies aufbewahren.

Bedienung

Grillen am Tisch

Benutzen Sie Ihren Glas Grill für ein besonderes Kocherlebnis. Versammeln Sie Ihre Familie und Freunde am Tisch und bereiten Sie Ihre Lieblingsspeise in einer gesunden, einfachen und schnellen Art und Weise zu. Grillen Sie Fleisch, Fisch oder backen Pfannkuchen.

Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie während und kurz nach der Benutzung des Gerätes, nicht mit den aufgeheizten Teilen in Berührung kommen. Es besteht Verbrennungsgefahr! Fassen Sie das Gerät nur an den dafür vorgesehenen Griffen an.

Tipp: Gerät vor dem Grillen aufheizen.

Achten Sie darauf, dass das Grillgut Zimmertemperatur hat.

Stellen Sie sicher, dass die Ölauffangschale (2) in das Gerät eingesetzt wurde.

1. Stellen Sie den Glas Grill in die Mitte des Tisches.
2. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte und frei zugängliche Steckdose an.
3. Zum aufheizen des Gerätes, wählen Sie die gewünschte Temperaturstufe (4) aus. Die Kontrollleuchte (5) leuchtet auf. Sobald die jeweilige Temperatur erreicht ist erlischt die Kontrollleuchte (5). Geben Sie etwas Pflanzenöl auf die Glas Keramik Grill Platte (1), um ein anheften des Grillguts zu vermeiden Wir empfehlen nur hochhitzebeständiges, reines, geschmackneutrales Pflanzenöl, z.B. Canola, Sonnenblume, zu benutzen.
4. Grillen Sie das Grillgut entsprechend Ihrer Vorlieben.
5. Benutzen sie den Reinigungsschaber (7) um Lebensmittelreste und überschüssiges Öl von der Grillfläche in die Ölauffangschale zu schieben.
6. Nach der Benutzung, das Gerät ausschalten (4) und den Netzstecker (6) ziehen.

Das Gerät vor der Reinigung abkühlen lassen.

Das integrierte Thermostat reguliert automatisch die Temperatur des Gerätes. Dabei leuchtet bzw. erlischt die rote Kontrollleuchte jeweils.

Hinweis: Der Temperaturregler ist stufenlos regelbar.

Temperatureinstellung

Speck: 4 - 5
Rührei/ Omelette: 4 - 5
Gemüse: 4 - 5
Würstchen: 5 - 6
Kartoffeln: 6
Pfannkuchen/ Crêpe: 6
Käse Panini: 6
Steak: auf Stufe 7 für ca 1 - 2 Miuten auf beiden Seiten anbraten. Danach auf Stufe 5 od 6 reduzieren, abhängig von der gewünschten Zartheit des Fleisches.
Fisch: auf Stufe 7 für ca 1 - 2 Miuten auf beiden Seiten anbraten . Danach auf Stufe 4 – 5 reduzieren.

Oben genannte Temperatureinstellungen sind nur als Empfehlung gedacht und können leicht variieren. Sie können entsprechend Ihrer persönlichen Vorliebe adjustiert werden.

Warmhalten

Zum Warmhalten wählen Sie, **mit dem Regler (4),** eine geringe Temperaturstufe aus. **Wir empfehlen** eine Einstellung unter **“1“ auf der Skala.**

Reinigung und Pflege

Aus hygienischen Gründen, das Gerät nach jeder Benutzung reinigen. Lebensmittelreste und starke Fettrückstände können überhitzen und zu Rauch- bzw. Brandentwicklung führen.

Vor der Reinigung immer den Netzstecker des Gerätes ziehen und komplett abkühlen lassen.
Gerät und Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. **Elektrischer Schock!**

Zum Reinigen des Gerätes **keine** aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwenden

Speiserückstände auf der Glas Keramik Grill Platte (1) können mit dem Reinigungsschaber (7) entfernt werden.

Die Glas Keramik Grill Platte (1) und das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch und etwas Spülmittel reinigen. Danach mit einem feuchten Tuch nachreiben und gut abtrocknen.

Die Ölauffangschale (2) in warmem Spülwasser reinigen.

Kinder sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen resp. reinigen.

Aufbewahrung

Nach Gebrauch Netzstecker des Gerätes ziehen und komplett abkühlen lassen.

Bewahren Sie das Gerät, außer Reichweite von Kindern, an einem trockenen und sauberen Ort auf.

Entsorgungshinweis

Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Ihr **Glas Grill 46100** befindet sich in einer Verpackung. Verpackungen sind Wertstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Technische Daten:

Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Nennleistung:	800 W
Schutzklasse:	I

Technische Änderungen vorbehalten!

Garantie und Service:

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler der Produkte.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- für Verschleißteile (z.B. Batterien)
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren
- bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der
KORONA electric GmbH, Sundern.
Telefon Hotline: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Intended Use

Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference. When passing on the appliance to a third party, make sure to include these instructions for use.

This appliance is only intended for broiling and keeping foods warm. **This appliance is only intended for private household use!**

Safety:

This symbol identifies hazards which may cause injuries!

This symbol warns of hot surfaces. Risk of burns!

This symbol identifies electric shock hazards!

General Safety Instructions

- Manufacturer takes no responsibility for any damage caused by incorrect use.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- Before connecting this appliance to the mains, make sure your local voltage matches the technical data of the appliance. Otherwise the appliance may overheat and get damaged.

Caution! Danger of electric shock!

- Never put the appliance, cord or plug into water or any other liquid.
- Do not use the appliance near a sink or wash basin.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Do not use the appliance outdoors.

An electric appliance is not a toy!

- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **Always unplug your appliance** when it is not in use, and before cleaning.
- **Always** pull the plug – not the cord.
- Keep the appliance and the cord well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.
- Make sure the cord may not inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use. Do not allow the cord to hang over sharp edges.
- Do not bend the cord or wind it round the appliance.

Do not use the appliance,

- if the cord is damaged.
- in case of malfunction.
- if the appliance was dropped or is damaged otherwise.

Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person/Customer Service. Never attempt to make any modifications to or repair the appliance yourself.

- Only use accessories evaluated for use with this appliance.
- Never attempt to drive any objects into the appliance.
- Never attempt to open the housing yourself!
- The appliance is **not** intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

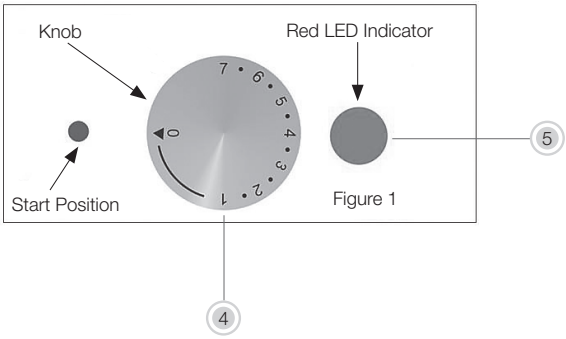
Special Safety Instructions

Warning! To avoid the possibility of injury/damage to the appliance, electric shock, fire, and risk of burns!

- **Only** use the appliance for its intended purpose and as described in this manual.
- Place the appliance on a table or an even and heat-resistant surface. We recommend to use a heat resistant support in order to protect the table from grease splatters.
- Do **not** place it on top of a metal surface.
- **Attention:** The temperature of accessible surfaces may be high during operation. Therefore, do **not** touch the appliance during and/or immediately after operation. Only use the resp. handles. **Danger of serious burns!**
- Do **not** move the appliance during operation.
- Do **not** use the appliance close to or under inflammable objects, e.g. table cloth, curtains, wall cabinets.
- Do **not** leave appliance unattended while in use.

- Make sure that the equipment is kept in a well ventilated place.
- **Attention:** Foods with a high oil and fat content might easily ignite and catch fire.
- Do **not** place any heat sources and magnetic objects near or on top of the appliance and make sure that the surrounding environment shall be dry and free of damp.
- Do **not** use plastic utensils and do **not** place plastic containers on the appliance.
- Do **not** place any heavy objects on the appliance.
- Do **not** connect any other household appliances to the same receptacle /multiple receptacle, as in an emergency the plug must be quickly accessible.
- **Always** unplug the appliance after use and let it completely cool down before cleaning.

Product Description



Max. temperature approx. 250°C.

1. SCHOTT glass ceramic grill plate
2. Oil collecting tray
3. Handles
4. Temperature control knob
5. Indicator light
6. Power cord and plug
7. Glass ceramic scraper

Before First Use

- Remove all packaging material and check whether the appliance is complete and undamaged.
- Completely unwind the power cord (6).
- Do **not** use the appliance if the glass ceramic grill plate (1) shows any cracks or any other sign of damage.
- Clean the glass grill as described under **Cleaning and Care** and dry it thoroughly.

Note: The heating elements of the glass grill have a protective coating. To remove the protective layers on the heating elements, heat up the glass grill (without food) for approx. 10 minutes.
This could cause a slight build-up of smoke and odour. This doesn't cause any harm nor does it mean that your appliance does not work properly. Make sure that the room is well ventilated!

After this preheating process your glass grill is ready for operation. Let it completely cool down and clean it as described under **Cleaning and Care.**

Warning: Plastic bags are a danger to toddlers and babies, therefore keep them away to avoid suffocation.

Operation

Broiling at the table

Use your glass grill for a unique cooking experience. Gather your family and friends around the table and prepare your favorite foods in a healthy, fast and easy way, like broiling meat and fish or preparing pancakes, etc.

The temperature of accessible surfaces may be high during operation. Therefore, do not touch the appliance during and/or immediately after operation.

Tip: Heat up the appliance before starting the broiling process.

Attention: Do **not** use any frozen food, bring meat and other food items to room temperature, before cooking.

Always make sure that you have inserted the oil collecting tray (2) at the back of the appliance before usage.

1. Place the glass grill in the middle of the table.
2. Connect the appliance to a properly installed and easily accessible socket.
3. Switch the appliance on by choosing the desired temperature setting (4) to heat up the appliance. The indicator light lights up (5). Once the set temperature is reached, the indicator light (5) goes off.
   In order to avoid that the food will stick to the grill surface, apply some oil on the glass ceramic grill plate (1).
   Only use a cooking oil with a high smoke point like Canola or Sunflower.
4. Grill your favorite food to your liking.
5. Use the glass ceramic scraper (7) to remove food residue and excess oil from the glass ceramic grill plate (1) and move it into the oil collecting tray (2).
6. After use, always switch off the appliance and disconnect it from the mains.

Let the appliance completely cool down before cleaning.

During operation, the integrated thermostat switches the appliance on and off to ensure a constant temperature. This is indicated by the red indicator light (5) cycling on and off.

Note: The temperature control knob (4) is continuously variable.

Temperature Settings

Bacon: 4 - 5
Scrambled eggs/ Omelettes: 4 - 5
Vegetables: 4 - 5
Sausages/hot dogs: 5 - 6
Potatoes: 6
Pancakes/Crepes: 6
Grilled cheese panini: 6
Steak: Sear at 7 for 1-2 minutes on each side to lock in the flavor. Reduce to Setting 5 or 6 depending on desired tenderness.
Fish: Sear 7 for 1-2 minutes; then reduce to 4 - 5.

Above mentioned temperature settings are recommendations **only** and might vary slightly. They can be adjusted based on personal preference.

Keeping Warm Function

In order to keep food warm, select a low temperature setting with the temperature control knob (4). We recommend a setting **under 1** on the scale.

Cleaning and Care

Due to hygienic reasons clean your glass grill on a regular basis, best after each use, and remove any food residues. Not doing so could possibly result in a hazardous situation.

Before cleaning, always switch off the appliance, disconnect it from the mains and let it completely cool down.
Never immerse the appliance in water. **Danger! Electric Shock!**

When cleaning the appliance or accessories **never** use any aggressive cleaning agents and/or other hard objects.

Food residues on the glass ceramic grill surface (1) can be removed with a glass ceramic scraper (7).

Clean the housing and the glass ceramic grill surface (1) with a moistened soft cloth and some dishwashing detergent. Afterwards, wipe again with a moistened soft cloth and dry it thoroughly.

The oil collecting tray (2) can be cleaned in warm water using some dishwashing detergent.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Storage

After use disconnect the appliance from the mains and let it completely cool down.

Keep it away from children and store it in a clean and dry place.

Disposal Instructions

Waste electrical devices marked with this sign must not be disposed of with your household waste, but are to be collected separately. Therefore, please return this device at the end of its life cycle to special collection points for disposal or your local dealer.

Your **Glass Grill 46100** packed in a retail box. Such boxes are recyclable waste, i.e. they are reusable or recyclable.

Technical Data:

Voltage:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Rated Power:	800 W
Protection Class:	I

Technical data subject to change!

Guarantee:

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 2 years.

This guarantee is not valid:
- if the appliance has not been used in accordance to the instructions
- for damages due to wear and tear (batteries, etc.)
- for damages known by customer at time of purchase
- for damages caused by owner

This guarantee does not affect your statutory right, nor any legal right you may have as a custumer under applicable national legislation governing the purchase of goods.

In order to assert his/her right in a guarantee case during the guaranteed period, the customer must provide evidence of the date of purchase (receipt).

The guarantee is to be asserted against
KORONA electric GmbH, Sundern/Germany.
Telephone Hotline: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

within 2 years after the date of purchase. In case of guarantee the customer is given the right to get the appliance repaired at our own or at an authorized shop. Further rights (due to guarantee case) are not given to the customer.

Beoogd gebruik

Lees deze handleiding aandachtig door vóór gebruik en bewaar de handleiding op een veilige plek, zodat u deze in de toekomst nog eens kunt doornemen. Als u het apparaat in de toekomst doorgeeft aan een derde partij, zorg er dan voor dat u deze handleiding bijvoegt.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het grillen en warmhouden van voedsel.
Dit apparaat is alleen bedoeld voor privé-/huishoudelijk gebruik!

Veiligheid:

Dit symbool wijst op gevaren die tot letsel kunnen leiden!

Dit symbool waarschuwt voor hete oppervlakken. Gevaar voor brandwonden!

Dit symbool wijst op elektrische schokgevaren!

Algemene veiligheidsinstructies

- De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.
- Onjuist gebruik kan schade aan het apparaat veroorzaken en kan leiden tot letsel bij de gebruiker.
- Zorg er, voordat u het apparaat aansluit op het stopcontact, voor dat uw lokale spanning overeenkomt met de technische gegevens van het apparaat. Als dit niet het geval is, kan het apparaat oververhit en beschadigd raken.

Let op! Gevaar voor elektrische schokken!

- Plaats het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een gootsteen of wastafel.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

Een elektrische apparaat is geen speelgoed!

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren die samengaan met het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 en worden begeleid.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- **Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact** wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en vóór het reinigen.
- Trek altijd aan de stekker– niet het snoer.
- Houd het apparaat en netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er niet per ongeluk aan het netsnoer kan worden getrokken en dat er niemand over het netsnoer kan struikelen. Laat het netsnoer niet over scherpe randen hangen.
- Buig het netsnoer niet en wikkel het niet rond het apparaat.

Gebruik het apparaat niet,

- als het netsnoer is beschadigd.
- in geval van storing.
- als het apparaat is gevallen of anderszins beschadigd.

Laat het nakijken en, indien nodig, repareren door een gekwalificeerd persoon/de klantenservice. Probeer nooit zelf wijzigingen te maken of het apparaat te repareren.

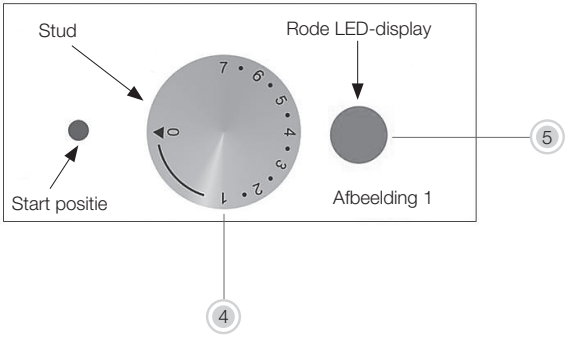
- Gebruik alleen accessoires die zijn geëvalueerd voor gebruik met dit apparaat.
- Probeer nooit om voorwerpen in het apparaat te steken.
- Probeer nooit zelf de behuizing te openen!
- Dit apparaat is **niet** bedoeld om gebruikt te worden met een externe timer of apart afstandsbedieningssysteem.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Waarschuwing! Om de kans op letsel/schade aan het apparaat, elektrische schokken, brand en het risico op brandwonden te beperken!

- Gebruik het apparaat **alleen** voor het beoogde doel en zoals beschreven in deze handleiding.
- Plaats het apparaat op een tafel of een vlak en hittebestendig oppervlak. We raden aan om een hittebestendige steun te gebruiken om de tafel te beschermen tegen vetspetters.
- Plaats het apparaat **niet** op een metalen oppervlak.
- **Let op:** De temperatuur van de bereikbare oppervlakken kan hoog zijn tijdens gebruik. Raak het apparaat daarom **niet** aan tijdens en/of net na gebruik. Gebruik alleen de handgreep. **Gevaar voor ernstige brandwonden!**
- Verplaats het apparaat **niet** tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat **niet** in de buurt van of onder ontvlambare voorwerpen, zoals tafelkleden, gordijnen, wandkasten, etc.

- Laat het apparaat **niet** onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een goed geventileerde plaats wordt gebruikt en bewaard.
- **Let op:** Voedsel met een hoog olie- en vetgehalte kan eenvoudig ontbranden en vlam vatten.
- Plaats **geen** warmtebronnen en magnetische voorwerpen in de buurt van of op het apparaat en zorg ervoor dat de omgeving droog en vochtvrij is.
- Gebruik **geen** plastic keukengerei en plaats **geen** plastic bakjes op het apparaat.
- Plaats **geen** zware voorwerpen op het apparaat.
- Sluit **geen** andere huishoudelijke apparaten aan op hetzelfde stopcontact/stekkerdoos, omdat de stekker in geval van nood snel en eenvoudig bereikbaar moet zijn.
- Trek de stekker van het apparaat na gebruik **altijd** uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het te reinigen.



Max. temperatuur ca. 250°C.

1. SCHOTT glaskeramische grillplaat
2. Olieopvangbak
3. Handgrepen
4. Temperatuurknop
5. Indicatielampje
6. Netsnoer en stekker
7. Glaskeramische schraper

Voor het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of het apparaat compleet en onbeschadigd is.
- Rol het netsnoer (6) volledig uit.
- Gebruik het apparaat **niet** als de glaskeramische grillplaat (1) barsten of andere tekenen van schade vertoont.
- Reinig de glasgrill zoals beschreven onder **Reiniging en onderhoud** en droog de grill grondig af.

Opmerking: De verwarmingselementen van de glasgrill zijn voorzien van een beschermende coating. U kunt de beschermende lagen op de verwarmingselementen verwijderen door de glasgrill (zonder voedsel) ca. 10 minuten te verwarmen.
Dit proces kan wat rook en geur produceren. Dit is niet schadelijk en betekent niet dat uw apparaat niet naar behoren werkt. Zorg ervoor dat de ruimte goed is geventileerd!

Na dit voorverwarmingsproces is uw glasgrill klaar voor gebruik. Laat het apparaat daarna volledig afkoelen en reinig het volgens de instructies onder **Reiniging en onderhoud.**

Waarschuwing: Plastic zakken vormen een verstikkingsgevaar voor peuters en baby's en moeten daarom uit de buurt worden gehouden.

Gebruik

Grillen aan tafel

Gebruik uw glasgrill voor een unieke grillervaring. Verzamel uw familie en vrienden rond de tafel en bereid uw favoriete voedsel op een gezonde, snelle en eenvoudige manier, grill bijvoorbeeld vlees en vis of bereid pannenkoeken, etc.

De temperatuur van de bereikbare oppervlakken kan erg hoog zijn tijdens gebruik. Raak het apparaat daarom niet aan tijdens en/of onmiddellijk na gebruik.

Tip: Verwarm het apparaat voordat u begint met grillen.

Let op: Gebruik **geen** bevroren voedsel, breng vlees en andere voedingsmiddelen op kamertemperatuur alvorens ze te bereiden.

Zorg er altijd voor dat u de olieopvangbak (2) vóór gebruik aan de achterkant van het apparaat hebt geplaatst.

1. Plaats de glasgrill in het midden van de tafel.
2. Steek de stekker van het apparaat in een correct geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken stopcontact.
3. Schakel het apparaat in door de gewenste temperatuurinstelling (4) te kiezen om het apparaat te verwarmen. Het indicatielampje (5) licht op. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, schakelt het indicatielampje (5) uit.
   U kunt voorkomen dat het voedsel aan het grilloppervlak blijft kleven door wat olie op de glaskeramische grillplaat (1) te smeren.
   Gebruik **alleen** bakolie met een hoog rookpunt, zoals canolaolie of zonnebloemolie.
4. Gril uw favoriete eten naar wens.
5. Gebruik de glaskeramische schraper (7) om voedselresten en overtollige olie van de glaskeramische grillplaat (1) te verwijderen en verplaats deze naar de olieopvangbak (2).
6. Schakel het apparaat na gebruik altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het te reinigen.

Tijdens gebruik schakelt een ingebouwde thermostaat het apparaat in en uit om een constante temperatuur te waarborgen. Dit wordt aangegeven door het rode indicatielampje (5) dat in- en uitschakelt.

Opmerking: De temperatuurknop (4) is traploos instelbaar.

Temperatuurinstellingen

Spek: 4 - 5
Roerei/omeletten: 4 - 5
Groenten: 4 - 5
Worsten/hotdogs: 5 - 6
Aardappelen: 6
Pannenkoeken/crêpes: 6
Gegrilde kaaspanini: 6
Biefstuk: Braad elke kant 1-2 minuten op instelling 7 om voor een goede smaak te zorgen. Verlaag daarna naar instelling 5 of 6, afhankelijk van de gewenste malsheid.
Vis: Braad 1-2 minuten op instelling 7 en verlaag daarna naar instelling 4 - 5.

De bovengenoemde temperatuurinstellingen zijn **slechts** aanbevelingen en kunnen enigszins variëren. Ze kunnen worden aangepast op basis van persoonlijke voorkeur.

Warmhoudfunctie

U kunt voedsel warmhouden door een lage temperatuurinstelling te selecteren met de temperatuurknop (4). We raden een instelling **lager dan 1** op de temperatuurschaal aan.

Reiniging en onderhoud

Reinig uw glasgrill om hygiënische redenen regelmatig, bij voorkeur na elk gebruik, en verwijder eventuele voedselresten. Als u dit niet doet, kan dit tot een gevaarlijke situatie leiden.

Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens reinigingshandelingen uit te voeren. Laat het apparaat volledig afkoelen.
Dompel het apparaat nooit onder in water. **Gevaar! Elektrische schokken!**

Gebruik bij het reinigen van het apparaat of de accessoires **nooit** agressieve reinigingsmiddelen en/of andere harde voorwerpen.

U kunt voedselresten op het glaskeramische grilloppervlak (1) met een glaskeramische schraper (7) verwijderen.

Reinig de behuizing en het glaskeramische grilloppervlak (1) met een vochtige, zachte doek en een beetje afwasmiddel. Veeg daarna opnieuw af met een vochtige, zachte doek en droog het apparaat goed af.

De olieopvangbak (2) mag in warm water met wat afwasmiddel worden gereinigd.

Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

OPSLAG

Trek de stekker na gebruik uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.

Bewaar het apparaat uit de buurt van kinderen en bewaar het op een schone en droge plaats.

Verwijderingsinstructies

Afgedankte elektrische apparaten die zijn gemarkeerd met dit symbool mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden ingezameld. Breng dit apparaat daarom aan het einde van zijn levensduur terug naar een speciaal inzamelpunt voor verwijdering of naar uw dealer.

Uw **GLASGRILL 46100** is verpakt in een doos. Dergelijke dozen zijn recyclebaar afval, d.w.z. ze zijn herbruikbaar of recyclebaar.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Voltage:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Vermogen:	800 W
Beschermingsklasse:	I

Technische gegevens kunnen worden gewijzigd!

Garantie:

Er zit op dit product 2 jaar garantie tegen defecten in materialen en fabricagefouten.

Deze garantie is niet geldig:

- als het apparaat niet is gebruikt in overeenstemming met de instructies
- voor schade als gevolg van slijtage (batterijen, etc.)
- voor schade die bij de klant bekend was op het moment van aankoop
- voor schade veroorzaakt door de eigenaar

Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten die u als klant kunt hebben onder de van kracht zijnde nationale wetgeving inzake de aankoop van goederen.

De klant moet, om zich tijdens de garantieperiode op zijn/haar garantierecht te beroepen, bewijs geven van de aankoopdatum (aankoopbon).

De garantie kan worden ingesteld tegen
KORONA electric GmbH, Sundern/Duitsland.
Telefoon: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

binnen 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De klant heeft in geval van garantie het recht om het apparaat te laten repareren in onze winkel of bij een andere erkende winkel. Er worden (op grond van de garantie) geen verdere rechten aan de klant gegeven.

Utilisation prévue

Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr pour consultation ultérieure. Lorsque vous prêtez/donnez/vendez l'appareil à un tiers, veillez y inclure ces instructions d'utilisation.

Cet appareil est uniquement conçu pour griller et garder les aliments au chaud.
Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique privé !

Sécurité :

Ce symbole identifie les dangers qui peuvent causer des blessures !

Ce symbole met en garde contre les surfaces chaudes. Risque de brûlures !

Ce symbole identifie les risques de choc électrique !

Consignes générales de sécurité

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.
- Une utilisation incorrecte ou impropre peut endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Avant de brancher cet appareil sur le secteur, assurez-vous que la tension locale corresponde aux données techniques de l'appareil. Sinon, l'appareil risquera de surchauffer et d'être endommagé.

Attention ! Danger risque de choc électrique !

- Ne mettez jamais l‘appareil, le cordon ou la prise dans l‘eau ou tout autre liquide.
- N’utilisez pas l‘appareil près d‘un évier ou d‘un lavabo.
- N’utilisez pas l‘appareil avec des mains mouillées.
- N‘utilisez pas l‘appareil à l‘extérieur.

Un appareil électrique n’est pas un jouet !

- Ne laissez jamais l’appareil sans surveillance pendant l‘utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites voire même un manque d‘expérience et de connaissances uniquement s‘ils ont reçu une supervision ou une instruction concernant l‘utilisation de l‘appareil d‘une manière sûre et comprennent les dangers qui y sont associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l‘appareil. Le nettoyage et l‘entretien effectués par des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu‘ils ne soient âgés de plus de 8 ans et sous la surveillance d’un adulte.
- Gardez l‘appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- **Débranchez toujours l‘appareil** lorsqu‘il n‘est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Tirez toujours la fiche pour débrancher –et non pas le cordon.
- Gardez l‘appareil et le cordon loin de toute surface chaude pour éviter tout dommage à l‘appareil.
- Assurez-vous que le cordon ne peut pas être tiré par inadvertance ou que quelqu‘un ne trébuche lors de son utilisation. Ne laissez pas le cordon pendre sur des bords tranchants.

- Ne pliez pas le cordon et ne l’enroulez pas autour de l’appareil.

N’utilisez pas l’appareil,

- si le cordon est endommagé.
- en cas de dysfonctionnement.
- si l‘appareil est tombé ou s‘il est endommagé.

Faites vérifier et, si nécessaire, réparé par une personne qualifiée/service à la clientèle. N‘essayez jamais de modifier ou de réparer vous-même l‘appareil.

- N‘utilisez que des accessoires testés pour l‘utilisation avec cet appareil.
- N‘essayez jamais d‘enfoncer des objets dans l‘appareil.
- N‘essayez jamais d‘ouvrir le boîtier vous-même !
- L‘appareil n‘est pas conçu pour fonctionner au moyen d‘une minuterie externe ou d‘un système de télécommande séparé.

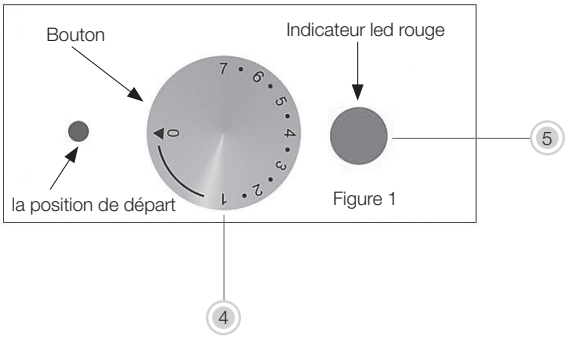
Consignes spéciales de sécurité

AVERTISSEMENT ! Pour éviter tout risque de blessure/ dommage à l‘appareil, d’électrocution, d‘incendie et de risque de brûlure !

- Utilisez l‘appareil **uniquement** pour l’usage prévu et tel que décrit dans ce manuel.
- Placez l‘appareil sur une table ou une surface plane et résistante à la chaleur. Nous recommandons d‘utiliser un support résistant à la chaleur afin de protéger la table des éclaboussures de graisse.
- **Ne** le placez **pas** sur une surface métallique.
- **Attention :** la température des surfaces accessibles peut être élevée pendant le fonctionnement. Par conséquent,

ne touchez **pas** l‘appareil pendant et/ou immédiatement après son fonctionnement. Utilisez uniquement la poignée. **Danger, risque de brûlures graves !**

- **Ne** déplacez **pas** l‘appareil pendant son fonctionnement.
- **N‘**utilisez **pas** l‘appareil à proximité ou sous des objets inflammables, par ex. nappe, rideaux, armoires murales.
- **Ne** laissez **pas** l‘appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Assurez-vous que l‘équipement est conservé dans un endroit bien ventilé.
- **Attention :** les aliments riches en huile et en matières grasses peuvent facilement s‘enflammer et prendre feu.
- **Ne** placez **aucune** source de chaleur ni objet magnétique à proximité ou sur le dessus de l‘appareil et assurez-vous que l‘environnement environnant soit sec et exempt d‘humidité.
- **N‘**utilisez **pas** d‘ustensiles en plastique et **ne** placez **pas** de récipients en plastique sur l‘appareil.
- **Ne** placez **aucun** objet lourd sur l‘appareil.
- **Ne** connectez **aucun** autre appareil ménager à la même prise / prise multiple, car en cas d‘urgence, la fiche doit être rapidement accessible.
- Débranchez **toujours** l‘appareil après chaque utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.



Température max d'environ 250°C.

1. Barbecue gril plaque en vitrocéramique SCHOTT
2. Bac de récupération d'huile
3. Poignées
4. Bouton de contrôle de la température
5. Voyants lumineux
6. Cordon d'alimentation et fiche
7. Racloir pour plaque en vitrocéramique

Avant la première utilisation

- Retirez tout le matériel d‘emballage et vérifiez que l‘appareil est complet et non endommagé.
- Déroulez complètement le cordon d‘alimentation (6).
- **N‘**utilisez **pas** l‘appareil si la plaque en vitrocéramique (1) présente des fissures ou tout autre signe de dommage.
- Nettoyez la plaque comme décrite sous la section **Nettoyage et entretien** et séchez-la soigneusement.

Remarque : les éléments chauffants du barbecue gril ont un revêtement protecteur. Pour retirer les couches protectrices des éléments chauffants, faites chauffer le barbecue gril (sans aliments) pendant environ 10 minutes.
Une légère émission de fumée et d’odeur pourrait alors se dégager des éléments chauffants. Cela ne cause aucun dommage ni ne signifie que votre appareil ne fonctionne pas correctement. Assurez-vous que la pièce soit bien ventilée !

Après ce processus de préchauffage, votre gril est prêt à fonctionner. Laissez-le refroidir complètement et nettoyez-le comme décrite sous la section **Nettoyage et entretien.**

AVERTISSEMENT : Les sacs en plastique sont un danger pour les tout-petits et les bébés, donc tenez-les éloignés pour éviter tout risque d‘étouffement.

Fonctionnement

Utilisation à table

Utilisez votre barbecue gril pour une expérience culinaire unique. Rassemblez votre famille et vos amis autour de la table et préparez vos aliments préférés de manière saine, rapide et facile, comme griller de la viande et du poisson ou préparer des crêpes, etc.

La température des surfaces accessibles peut être élevée pendant le fonctionnement. Par conséquent, ne touchez pas l’appareil pendant et/ou immédiatement après le fonctionnement.

Conseil : chauffez l’appareil avant de commencer le processus de cuisson au gril.

Attention : n’utilisez **pas** d’aliments surgelés, laissez la viande et les autres aliments atteindre la température ambiante avant la cuisson.

Assurez-vous toujours que vous avez inséré le bac de récupération d’huile (2) à l’arrière de l’appareil avant toute utilisation.

1. Placez le barbecue gril au milieu de la table.
2. Connectez l’appareil à une prise correctement installée et facilement accessible.
3. Allumez l’appareil en choisissant le réglage de température souhaité (4) pour chauffer l’appareil. Le voyant lumineux s’allumera (5). Une fois la température réglée atteinte, le voyant lumineux (5) s’éteindra. Afin d’éviter que les aliments collent à la surface du barbecue gril, appliquez de l’huile sur la plaque en vitrocéramique (1).
   Utilisez **uniquement** une huile de cuisson avec un point de fumée élevé comme le canola ou le tournesol.
4. Faites griller votre plat préféré selon vos goûts.
5. Utilisez le racloir (7) pour éliminer les résidus alimentaires et l’excès d’huile de la plaque (1) et placez-les dans le bac de récupération d’huile (2).
6. Après chaque utilisation, éteignez toujours l’appareil et débranchez-le de la prise secteur.

Laissez l’appareil refroidir complètement avant de le nettoyer.

Pendant le fonctionnement, le thermostat intégré commute l'appareil sur marche et arrêt pour assurer une température constante. Ceci est indiqué par le voyant rouge (5) qui s'allume et s'éteint par alternance.

Remarque : Le bouton de contrôle de la température (4) est variable en continu.

Paramètres de température

Bacon : 4-5
Œufs brouillés / Omelettes : 4-5
Légumes : 4-5
Saucisses / hot dogs : 5 - 6
Pommes de terre : 6
Pancakes / Crêpes : 6
Panini au fromage grillé : 6
Steak : Saisissez au réglage 7 pendant 1 à 2 minutes de chaque côté pour conserver la saveur. Réduisez au réglage 5 ou 6 selon la tendreté désirée.
Poisson : saisissez au réglage 7 pendant 1 à 2 minutes; puis réduisez à 4-5.

Les réglages de température mentionnés ci-dessus ne sont **que** des recommandations et peuvent varier légèrement. Ils peuvent être ajustés en fonction de vos préférences personnelles.

Fonction de maintien au chaud

Pour garder les aliments au chaud, sélectionnez un réglage de basse température avec le bouton de contrôle de la température (4). Nous recommandons un réglage dans la plage de **température se situant avant 1** sur l'échelle des températures.

Nettoyage et entretien

Pour des raisons d'hygiène, nettoyez régulièrement votre barbecue gril, de préférence après chaque utilisation, et éliminez les résidus alimentaires. Ne pas le faire pourrait entraîner une situation dangereuse.

Avant de nettoyer, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur. Laissez-le refroidir complètement.
N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. **Danger ! Risque de choc électrique !**

Lors du nettoyage de l'appareil ou des accessoires, n'utilisez **jamais** de produits de nettoyage agressifs et / ou d'autres objets durs.

Les résidus d'aliments sur la surface du gril en vitrocéramique (1) peuvent être éliminés à l'aide du racloir (7).

Nettoyez le boîtier et la surface du barbecue gril (1) avec un chiffon doux humidifié et un peu de détergent à vaisselle. Ensuite, essuyez à nouveau avec un chiffon doux humidifié et séchez-le soigneusement.

Le bac de récupération d'huile (2) peut être nettoyé à l'eau tiède avec du détergent à vaisselle.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

STOCKAGE

Après chaque utilisation, débranchez l’appareil de la prise secteur et laissez-le refroidir complètement.

Gardez-le hors de portée des enfants et rangez-le dans un endroit propre et sec.

Instructions relatives à l’élimination

Les déchets d’appareils électriques marqués de ce signe ne doivent pas être éliminés avec vos déchets ménagers, mais sont à collecter séparément. Par conséquent, veuillez retourner cet appareil à la fin de son cycle de vie à des points de collecte spéciaux pour l’élimination ou à votre revendeur local.

Votre **BARBECUE GRIL PLAQUE VITROCÉRAMIQUE 46100** est emballé dans une boîte. Ces boîtes sont des déchets recyclables, c’est-à-dire qu’elles sont réutilisables ou recyclables.

DONNÉES TECHNIQUES :

Tension :	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance :	800 W
Classe de protection :	I

Données techniques sujettes à changement

Garantie :

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 2 ans.

Cette garantie n’est pas valide :

- si l’appareil n’a pas été utilisé conformément aux instructions
- pour les dommages causés par l’usure (piles, etc.)
- pour les dommages connus du client au moment de l’achat
- pour les dommages causés par le propriétaire

Cette garantie n’affecte pas votre droit légal, ni aucun droit légal que vous pourriez avoir en tant que client en vertu de la législation nationale applicable régissant l’achat de biens.

Pour faire valoir son droit de garantie pendant la période de garantie, le client doit fournir la preuve de la date d’achat (reçu).

La garantie doit être demandé à
Ligne téléphonique : +49 2933 90284-80
E-mail : service@korona-electric.de
web : www.korona-electric.de

Dans les 2 ans suivant la date d’achat. En cas de garantie, le client a le droit de réparer l’appareil avec nous ou dans un magasin autorisé. Les droits supplémentaires (en raison du droit de garantie) ne sont pas donnés au client.

Destinazione d'Uso

Prima dell'uso, leggi attentamente queste istruzioni e conservale in un luogo sicuro per riferimento futuro. Quando si cede l'apparecchio a terzi, assicurati di includere queste istruzioni.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla cottura alla griglia e al mantenimento in caldo delle vivande.
Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico privato!

Sicurezza:

Questo simbolo avverte l'utente del rischio di infortuni!

Questo simbolo segnala la presenza di parti roventi. Rischio di ustioni!

Questo simbolo avverte l'utente del rischio di folgorazioni!

Avvertenze Generali

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso errato.
- L'uso errato o improprio può danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
- Prima di collegare questo apparecchio alla rete elettrica, accertati che la tensione disponibile corrisponda ai dati tecnici dell'apparecchio. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.

Attenzione! Rischio di scossa elettrica!

- Non immergere **mai** l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- **Non** usare l'apparecchio nei pressi di vasche e lavandini.
- **Non** usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- **Non** usare l'apparecchio in ambienti esterni.

Gli elettrodomestici non sono giocattoli!

- Non lasciare **mai** l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Questo apparecchio non è adatto ad essere usato da bambini di età inferiore agli 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e perizia, a meno che non supervisionate e istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui rischi ad esso connessi. I bambini **non devono** giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente **non devono** essere eseguite da bambini a meno che non maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Tieni l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- **Stacca sempre la spina dell'apparecchio** quando non lo usi e prima di pulirlo.
- Tira sempre afferrando la spina e mai il cavo.
- Tieni l'apparecchio ed il cavo lontano da superfici calde, in modo che non si danneggi.
- Accertati che il cavo non sia causa d'inciampo e che non possa essere accidentalmente strattonato durante l'uso. Non far pendere il cavo da bordi spigolosi.
- Non piegare il cavo e non avvolgerlo attorno all' apparecchio.

Non usare l’apparecchio se…:

- …il cavo è danneggiato.
- …presenta guasti.
- …è caduto o ha subito danni di alcun tipo.

Se necessario, consegna l’apparecchio a un riparatore professionista o al servizio clienti. Non tentare mai di apportare modifiche o riparare l’apparecchio da solo.

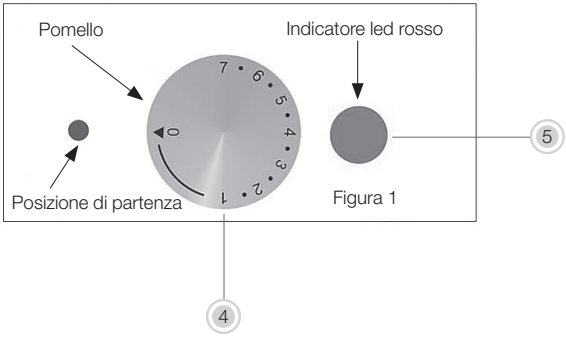
- Utilizza solo accessori approvati per l’uso con questo apparecchio.
- Non tentare mai di inserire oggetti all’interno dell’apparecchio.
- Non tentare mai di aprire l’apparecchio da solo!
- L’apparecchio **non** è progettato per essere utilizzato con un timer esterno od un telecomando separato.

Avvertenze Speciali

Avvertenza! Per evitare la possibilità di lesioni personali, danni all’apparecchio, scosse elettriche, incendi e rischio di ustioni!

- Usa l’apparecchio **esclusivamente** per gli scopi previsti e come descritto nel presente manuale.
- Colloca l’apparecchio su un tavolo o su una superficie piana e resistente al calore. Si consiglia di utilizzare un supporto resistente al calore per proteggere il tavolo da schizzi di grasso.
- Non posizionare la piastra su superfici metalliche.
- **Attenzione:** le superfici esterne potrebbero arroventarsi durante l’uso. Pertanto, non toccare l‘apparecchio durante e/o immediatamente dopo il funzionamento. Afferrarlo solo dalla maniglia. **Pericolo di ustioni gravi!**

- **Non** spostare l‘apparecchio durante il funzionamento.
- **Non** utilizzare l‘apparecchio vicino o sotto oggetti infiammabili, ad es. tovaglie, tende, armadietti pensili.
- **Non** lasciare l‘apparecchio incustodito durante l’uso.
- Accertati che l’apparecchio sia conservata in luoghi ben ventilati.
- **Attenzione:** gli alimenti con un alto contenuto di oli e grassi potrebbero facilmente infiammarsi e prendere fuoco.
- **Non** posizionare fonti di calore e oggetti magnetici vicino o sopra l’apparecchio. e accertati che l’ambiente circostante sia asciutto e privo di umidità.
- **Non** utilizzare utensili di plastica e non collocare contenitori di plastica sull’apparecchio.
- **Non** appoggiare oggetti pesanti sull‘apparecchio.
- **Non** collegare altri elettrodomestici alla stessa presa elettrica o presa multipla, in quanto in caso di emergenza la spina deve essere rapidamente accessibile.
- Stacca **sempre** la spina dell’apparecchio dopo l’uso, e lascialo raffreddare completamente prima di pulirlo.



Temperatura massima 250°C ca.

1. Piastra in vetroceramica SCHOTT
2. Vaschetta raccogli olio
3. Maniglie
4. Manopola di controllo della temperatura
5. Indicatore luminoso
6. Cavo di alimentazione e spina
7. Raschietto in vetroceramica

Prima dell'uso iniziale

- Rimuovi tutto il materiale di imballaggio e verifica che l'apparecchio sia completo e integro.
- Srotola completamente il cavo di alimentazione (6).
- **Non** usare l'apparecchio se la piastra in vetroceramica (1) mostra crepe o danni visibili di alcun tipo.
- Pulisci la piastra in vetroceramica come descritto nella sezione **Pulizia e Manutenzione** e asciugala a fondo.

Nota: Gli elementi riscaldanti della piastra in vetro hanno un rivestimento protettivo. Per rimuovere gli strati protettivi dagli elementi riscaldanti, riscalda la piastra in vetro (senza cibo) per ca. 10 minuti.
Ciò potrebbe causare una leggera emissione di fumo e odori, che non causa alcun danno né significa che il tuo elettrodomestico non funziona correttamente. Accertati che la stanza sia ben ventilata!

Dopo questo processo di preriscaldamento, la piastra in vetro è pronta all'uso. Lasciala raffreddare completamente e puliscila come descritto nella sezione **Pulizia e Manutenzione.**

Avvertenza: Le buste di plastica sono pericolose per i bambini, e vanno perciò tenute al di fuori della loro portata, per evitare il rischio di soffocamento.

Funzionamento

Grigliare al tavolo

Usa la griglia in vetro per un'esperienza culinaria unica. Riunisci la tua famiglia e gli amici attorno al tavolo e prepara i tuoi cibi preferiti in modo sano, veloce e facile, grigliando carne e pesce, preparando frittelle, e altro ancora.

La temperatura delle superfici esterne può essere elevata durante il funzionamento. Pertanto, non toccare l'apparecchio durante e/o immediatamente dopo l'uso.

Suggerimento: riscalda l'apparecchio prima di iniziare a grigliare.

Attenzione: non usare cibi surgelati, e porta la carne e gli altri cibi a temperatura ambiente prima di cucinarli.

Accertati sempre di aver inserito la vaschetta raccogli olio (2) sul retro dell'apparecchio prima dell'uso.

1. Posiziona la piastra di vetro al centro del tavolo.
2. Collega l'apparecchio a una presa elettrica correttamente installata e facilmente accessibile.
3. Attiva l'apparecchio selezionando la temperatura desiderata (4) per riscaldare l'apparecchio. La spia si accende (5). Una volta raggiunta la temperatura impostata, la spia (5) si spegne.
   Per evitare che il cibo si attacchi alla superficie della piastra, ungi la piastra in vetroceramica con dell'olio (1).
   Usa **solo** oli da cucina con alto punto di fumo come canola o girasole.
4. Griglia il tuo cibo preferito a tuo piacimento.
5. Utilizza il raschietto in vetroceramica (7) per rimuovere i residui di cibo e l'olio in eccesso dalla piastra in vetroceramica (1), e raccoglierli nella vaschetta di raccolta dell'olio (2).
6. Dopo l'uso, spegni sempre l'apparecchio e staccane la spina.

Lascia raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo.

Durante il funzionamento, il termostato integrato attiva e spegne l'apparecchio per garantire una temperatura costante. Ciò è indicato dall'accendersi e spegnersi della spia rossa (5).

Nota: la manopola di controllo della temperatura (4) è continuamente variabile.

Impostazioni Temperatura

Pancetta: 4 - 5
Uova strapazzate / Frittate: 4 - 5
Verdure: 4 - 5
Salsicce / wurstel: 5 - 6
Patate: 6
Frittelle / Crepes: 6
Crostini al formaggio: 6
Bistecche: sigillare a 7 for 1~2 minuti su entrambi i lati per preservare i succhi. Riduci la temperatura a 5 o 6, a seconda della cottura desiderata.
Pesce: sigilla a 7 per 1-2 minuti; quindi riduci la temperatura a 4~5.

Le suddette temperature sono **semplici raccomandazioni** e potrebbero variare leggermente, anche in base alle preferenze personali.

Funzione Scaldavivande

Per mantenere il cibo in caldo, seleziona una temperatura bassa con l'apposita manopola di regolazione (4). Si consiglia una temperatura **inferiore a 1** sulla scala.

Pulizia e Manutenzione

Per motivi igienici, pulisci regolarmente la piastra in vetro, meglio se dopo ogni utilizzo, e rimuovi eventuali residui di cibo. In caso contrario, potrebbe verificarsi situazioni pericolosi.

Prima di procedere alla pulizia, spegni sempre l'apparecchio e staccane la spina. Lascia raffreddare completamente.
Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua. **Pericolo! Scossa Elettrica!**

Durante la pulizia dell'apparecchio o degli accessori non utilizzare mai detergenti aggressivi e/o altri oggetti duri.

I residui di cibo sulla superficie della piastra in vetroceramica (1) possono essere rimossi con un raschietto in vetroceramica (7).

Pulisci l'alloggiamento e la superficie della piastra in vetroceramica (1) con un panno morbido inumidito e un po' di detersivo per piatti. Successivamente, pulisci di nuovo con un panno morbido inumidito e asciuga a fondo.

La vaschetta raccogli olio (2) può essere pulita in acqua calda utilizzando un po' di detersivo per piatti.

La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

STOCCAGGIO

Lascia raffreddare completamente l'apparecchio dopo averne staccato la spina.

Tieni fuori dalla portata dei bambini e conserva in un luogo pulito e asciutto.

Istruzioni per lo smaltimento

I dispositivi elettrici di scarto contrassegnati da questo simbolo non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma raccolti separatamente. Pertanto, alla fine del suo ciclo di servizio, questo dispositivo va consegnato ad un punto di raccolta differenziata o al tuo rivenditore locale.

Il **PIASTRA IN VETRO 46100** è confezionato in una scatola per la vendita al dettaglio. Queste scatole sono riciclabili, ovvero possono essere riusate.

DATI TECNICI:

Voltaggio:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Alimentazione:	800 W
Classe di protezione:	I

I dati tecnici sono soggetti a modifiche.

Garanzia:

Questo prodotto è garantito per un periodo di 2 anni contro difetti nei materiali e nella lavorazione.

Questa garanzia non è valida:
- se l'apparecchio non è stato utilizzato secondo le istruzioni;
- per danni causati da usura (batterie, ecc.);
- per danni noti al cliente al momento dell'acquisto;
- per danni causati dal proprietario.

Questa garanzia non pregiudica i diritti legali dell'utente, né alcun diritto legale garantito all'utente dalla vigente legislazione nazionale sull'acquisto di beni.

Al fine di inviare una richiesta di garanzia durante il periodo valido, il cliente dovrà produrre la prova della data di acquisto (ricevuta o fattura).

La richiesta di garanzia deve essere fatta valere inviandola a

KORONA electric GmbH, Sundern / Germania.
Hotline telefonica: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

entro 2 anni dalla data di acquisto. In caso di garanzia, il cliente ha il diritto di far riparare l'apparecchio presso la nostra azienda o presso un rivenditore autorizzato. Il cliente non detiene altri diritti relativi alla garanzia.

Uso previsto

Antes de su uso, lea cuidadosamente estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. Al darle el dispositivo a un tercero, asegúrese de incluir estas instrucciones de uso.

Este aparato está destinado únicamente para asar y mantener calientes los alimentos.
Este dispositivo está destinado únicamente al uso doméstico privado.

Seguridad:

Este símbolo identifica peligros que pueden causar lesiones.

Este símbolo advierte sobre superficies calientes. Peligro de quemaduras.

Este símbolo identifica peligros de descarga eléctrica.

Instrucciones generales de seguridad

- El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por un uso incorrecto.
- Un uso incorrecto o inadecuado puede dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
- Antes de conectar este aparato a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje local coincida con los datos técnicos del aparato. De lo contrario el aparato podría sobrecalentarse y dañarse.

Precaución. Peligro de descarga eléctrica.

- **Nunca** coloque el aparato, el cable o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.
- **No** use el aparato cerca de un fregadero o lavamanos.
- **No** use el aparato con las manos mojadas.
- **No** use el aparato en exteriores.

Un aparato eléctrico no es un juguete.

- **Nunca** deje el aparato desatendido durante su uso.
- Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante, y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o por personas que carezcan de experiencia y conocimiento, si son supervisadas o han sido instruidas sobre el uso seguro del dispositivo y entienden los peligros involucrados. Los niños **no deben** jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento **no deben** ser realizadas por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Cuando no esté en uso y antes de limpiarlo, **desenchufe el aparato siempre.**
- Tire siempre del enchufe no del cable.
- Mantenga el aparato y el cable alejados de cualquier superficie caliente para evitar daños al aparato.
- Asegúrese de no se pueda tirar del cable o tropezarse involuntariamente con él mientras esté en uso. No permita que el cable cuelgue sobre bordes afilados.
- No doble ni enrolle el cable alrededor del aparato.

No use el aparato

- si el cable está dañado.
- en caso de mal funcionamiento.
- si el aparato se ha caído o está dañado de alguna manera.

Haga que lo revise y, si fuera necesario, lo repare una persona o servicio de atención al cliente cualificado. Nunca intente realizar modificaciones o reparar el aparato usted mismo.

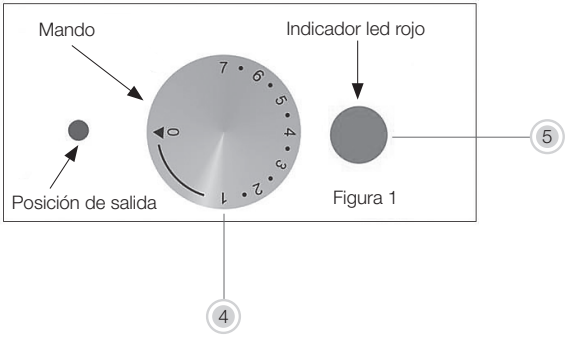
- Use solo los accesorios evaluados para su uso con este aparato.
- Nunca trate de introducir objetos en el aparato.
- Nunca trate de abrir la carcasa usted mismo.
- Este aparato **no** está diseñado para ser usado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Instrucciones especiales de seguridad

Advertencia! Para evitar la posibilidad de lesiones o daños en el aparato, descargas eléctricas, incendio y quemaduras.

- Use el dispositivo **solo** para su uso previsto y tal y como se describe en este manual.
- Coloque el aparato sobre una mesa o una superficie uniforme resistente al calor. Recomendamos usar un soporte resistente al calor para proteger la mesa de las salpicaduras de la grasa.
- **No** la coloque sobre una superficie metálica.
- **Atención:** La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta durante el uso. Por lo tanto, **no** toque el dispositivo durante o inmediatamente después de su uso. Use solo el asa. **Peligro de quemaduras graves.**

- **No** mueva el dispositivo mientras esté en funcionamiento.
- **No** use el aparato cerca o bajo objetos inflamables como manteles, cortinas, armarios de pared.
- **No** deje el aparato desatendido mientras está en funcionamiento.
- Asegúrese de que el equipo se mantiene en un lugar bien ventilado.
- **Atención:** los alimentos con un alto contenido de aceite y grasa pueden prenderse fácilmente.
- **No** coloque ninguna fuente de calor ni objetos magnéticos cerca o sobre el aparato, y asegúrese de que el entorno cercano esté seco y libre de humedad.
- **No** use utensilios de plástico y **no** coloque recipientes de plástico en el aparato.
- **No** coloque objetos pesados sobre el aparato.
- **No** conecte ningún otro electrodoméstico en el mismo enchufe o ladrón, ya que en caso de emergencia el enchufe debe ser de rápido acceso.
- **Siempre** desenchufe el aparato tras usarlo y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo.



Temperatura máxima aproximada: 250°C.

1. Placa de parrilla de vitrocerámica de SCHOTT
2. Bandeja recogedora de aceite
3. Asas
4. Control de temperatura
5. Luz indicadora
6. Cable de alimentación y enchufe
7. Raspador de vitrocerámica

Antes del primer uso

- Retire todo el material de embalaje y compruebe si el dispositivo está completo y sin daños.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación (6).
- **No** use el aparato si la placa de parrilla de vitrocerámica (1) presenta grietas o cualquier otro signo de daño.
- Limpie la parrilla de vidrio tal y como se describe en la sección de **Limpieza y cuidado,** y séquela bien.

Nota: los elementos calefactores de la parrilla de vidrio tienen una capa protectora. Para retirar las capas protectoras de los elementos calefactores, caliente la parrilla de vidrio (sin alimentos) durante aproximadamente 10 minutos.
Eso podría provocar una ligera acumulación de humo y olor. Esto no causa ningún daño ni significa que el aparato no funcione correctamente. Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.

Tras este proceso de precalentamiento, su parrilla de vidrio estará lista para ser usada. Deje que se enfríe completamente, y límpiela tal y como se describe en la sección de **Limpieza y cuidado.**

Advertencia: Las bolsas de plástico son un peligro para niños pequeños y bebés, por lo tanto, manténgalas alejadas de ellos para evitar riesgos de asfixia.

Uso

Asar en la mesa

Use la parrilla de vidrio para una experiencia de cocina única. Reúna a la familia y amigos alrededor de la mesa y prepare sus comidas favoritas de una forma saludable, rápida y fácil, como asar carne y pescado o preparar tortitas, etc.

La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta durante el uso. Por lo tanto, no toque el dispositivo durante o inmediatamente después de su uso.

Consejo: caliente el aparato antes de iniciar el proceso del asado.

Atención: no use alimentos congelados, lleve la carne y otros alimentos a temperatura ambiente antes de cocinarlos.

Antes de usarla, asegúrese siempre de haber insertado la bandeja recogedora de aceite (2) en la parte trasera del aparato.

1. Coloque la parrilla de vidrio en el centro de la mesa.
2. Conecte el aparato a una toma de corriente correctamente instalada y de fácil acceso.
3. Encienda el aparato eligiendo el ajuste de temperatura deseado (4) para calentar el aparato. La luz indicadora (5) se encenderá. Una vez que se alcance la temperatura seleccionada, la luz indicadora (5) se apagará.
   Para evitar que los alimentos se peguen a la superficie de la parrilla, aplique un poco de aceite sobre la placa de parrilla de vitrocerámica (1).
   Use **solo** aceite de cocina con un alto punto de humeo como el de canola o girasol.
4. Ase a la parrilla su comida favorita a su gusto.
5. Use el raspador de vitrocerámica (7) para eliminar los residuos de alimentos o el exceso de aceite de la placa de parrilla de vitrocerámica (1) y muévalos a la bandeja recogedora (2).
6. Tras el uso, apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica.

Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo.

Durante el funcionamiento, el termostato integrado enciende y apaga el aparato para garantizar una temperatura constante. Esto se indica con la luz indicadora roja (5) encendiéndose y apagándose.

Nota: el control de temperatura (4) es continuamente variable.

Ajustes de temperatura

Beicon: 4-5
Huevos revueltos/tortillas: 4-5
Verduras: 4-5
Salchichas/perritos calientes: 5-6
Patatas: 6
Tortitas/crepes: 6
Panini de queso a la plancha: 6
Filete: sellar al 7 durante 1-2 minutos por cada lado para mantener el sabor. Reduzca al 5 o 6 según como de tierna la quiera.
Pesado: sellar al 7 durante 1-2 minutos y después reduzca al 4-5.

Los ajustes de temperatura mencionados anteriormente son **solo** recomendaciones y puede variar ligeramente. Pueden ajustarse según las preferencias personales.

Función de mantenimiento de calor

Para mantener la comida caliente, seleccione un ajuste de temperatura baja con el control de temperatura (4). Recomendamos un ajuste por **debajo del 1.**

Limpieza y cuidado

Por razones higiénicas, limpie la parrilla de vidrio con regularidad, mejor después de cada uso, y elimine los restos de comida. No hacerlo podría resultar en una situación peligrosa.

Antes de limpiarlo, apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica. Deje que se enfríe completamente.
Nunca sumerja el aparato en agua. **Peligro. Descarga eléctrica.**

Al limpiar el aparato o accesorios, **nunca** use agentes de limpieza agresivos u otros objetos duros.

Los restos de comida en la superficie de la parrilla de vitrocerámica (1) pueden eliminarse con un raspador de vitrocerámica (7).

Limpie la carcasa y la superficie de la parrilla de vitrocerámica (1) con un paño suave humedecido y un poco de detergente de lavavajillas. A continuación, vuelva a limpiar con un paño suave humedecido y séquela bien.

La bandeja recogedora de aceite (2) puede limpiarse en agua tibia usando un poco de detergente de lavavajillas.

Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños no supervisados.

ALMACENAMIENTO

Tras el uso, desconecte el aparato de la red eléctrica y déjelo enfriar completamente.

Manténgalo alejado de los niños y guárdelo en un lugar limpio y seco.

Instrucciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos marcados con esta imagen no deben desecharse junto con la basura doméstica, sino que deben recogerse por separado. Por lo tanto, al final de su vida útil, lleve este dispositivo a un punto de recogida especial o al distribuidor local.

Su **PARRILLA DE VIDRIO 46100** viene empaquetado en una caja de minorista. Dichas cajas son basura reciclable, es decir, son reutilizables o reciclables.

DATOS TÉCNICOS:

Voltaje:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potencia:	800 W
Clase de protección:	I

Datos técnicos sujetos a cambios

Garantía:

Este producto está garantizado contra defectos en materiales y de mano de obra por un periodo de 2 años.

Esta garantía no es válida:

- si el aparato no se ha usado según las instrucciones.
- por daños debidos al desgaste (baterías, etc.).
- por daños conocidos por el cliente en el momento de la compra.
- por daños causados por el propietario.

Esta garantía no afecta su derecho estatutario, ni ningún derecho legal que pueda tener como cliente bajo la legislación nacional aplicable que rija la compra de bienes.

Para hacer valer su derecho de garantía durante el periodo garantizado, el cliente debe proporcionar una evidencia de la fecha de compra (recibo).

La garantía debe presentarse contra

KORONA electric GmbH, Sundern/Alemania.
Línea telefónica directa: +49 2933 90284-80
Correo electrónico: service@korona-electric.de
Página web: www.korona-electric.de

dentro de los 2 años posteriores a la fecha de compra. En caso de hacer valer la garantía, el cliente tiene derecho a tener su aparato reparado en nuestra tienda o en una tienda autorizada. No se otorgan más derechos (por la garantía) al consumidor.

Kullanım Amacı

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve güvenli bir yerde, ileride okumak üzere saklayın. Cihazı üçüncü taraf kullanıcılara verirken bu kullanma kılavuzunun da cihazla birlikte verildiğinden emin olun.

Bu cihaz sadece gıdaları kızartmak ve sıcak tutmak için tasarlanmıştır.
Cihaz, yalnızca özel ev kullanımı için tasarlanmıştır!

Güvenlik:

Bu sembol yaralanmalara neden olabilecek tehlikeleri tanımlar!

Bu sembol sıcak yüzey tehlikesine karşı uyarır. Yanma tehlikesi!

Bu sembol elektrik çarpması tehlikelerini belirtir!

Önemli Güvenlik Talimatları

- Üretici yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir zarar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Hatalı ya da uygunsuz kullanım, cihazın zarar görmesine ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.
- Bu cihazı ana şebekeye bağlamadan önce yerel voltaj değerlerinizin cihazın teknik verileriyle eşleştiğinden emin olun. Aksi takdirde cihaz aşırı ısınır ve zarar görebilir.

Dikkat! Elektrik çarpması tehlikesi!

- Cihazı, kablosunu veya fişini **hiç bir zaman** su veya başka bir sıvı içerisine koymayın.
- Cihazı lavabo yakınında **kullanmayın.**
- Cihazı ıslak elle **kullanmayın.**
- Cihazı açık havada **kullanmayın.**

Elektrikli cihaz oyuncak değildir!

- Cihazı kullanım sırasında **hiç bir zaman** kendi başına bırakmayın.
- Bu cihaz, kullanıma ilişkin olarak uygun bir biçimde gerekli gözetim ve talimatlar verilmiş ve cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili tüm tehlikeler anlaşılmış ise, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı veya deneyimsiz ve bilgisi olmayan kişiler tarafından da kullanılabilir. Çocuklar cihazla **oynamamalıdır.** 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece temizleme ve kullanım bakımları çocuklar tarafından **yapılmamalıdır.**
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
- Kullanılmadığında ve temizlemeden önce **her zaman cihazınızın fişini çekin.**
- Her zaman fişi çekin – kabloyu değil.
- Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için cihazı ve kablosunu sıcak yüzeylerden yeterince uzakta tutun.
- Kullanım sırasında kablonun yanlışlıkla çekilmediğinden veya birisinin ayağına dolaşmadığından emin olun. Kablonun keskin kenarlardan asılmasına izin vermeyin.
- Kabloyu bükmeyin veya cihazın etrafına sarmayın.

Cihazı şu durumlarda kullanmayın,

- kablosunun hasarlı olması durumunda.
- arızalı olması durumunda.
- cihazın düşürülmesi veya başka şekilde hasar görmesi durumunda.

Cihazın kontrolünün ve gerektiğinde tamirinin nitelikli bir kişi/ Müşteri Hizmetleri tarafından yapılmasını sağlayın. Cihazda kendi başınıza herhangi bir modifikasyon veya onarım yapmaya kalkmayın.

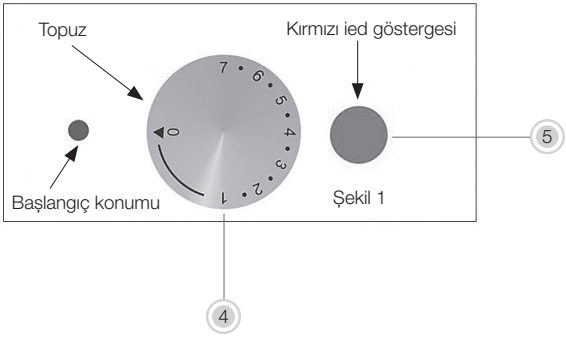
- Yalnızca bu cihazla kullanıma uygun aksesuarlar kullanın.
- Cihazın için herhangi bir cisim sokmaya çalışmayın.
- Cihaz muhafazasını kendi başınıza açmaya çalışmayın!
- Cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak için TASARLANMAMIŞTIR.

Özel Güvenlik Talimatları

Uyarı! Yaralanmalar, cihazın hasar görmesi, elektrik çarpması, yangın ve yanma riski olasılığını önlemek için!

- Cihazı yalnızca amacına uygun ve bu kılavuzda belirtildiği şekilde kullanın, örn.
- Cihazı bir masa veya düzgün ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Masayı yağ sıçramasına karşı korumak için ısıya dayanıklı bir destek kullanmanızı öneriyoruz.
- Cihazı metal yüzeyler üzerine **yerleştirmeyin.**
- **Dikkat:** Çalışma sırasında erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Bu nedenle, çalışma sırasında ve/veya çalışmadan hemen sonra cihaza **dokunmayın.** Yalnızca kulpu kullanın. **Ciddi yanık tehlikesi!**
- Cihazı çalışma sırasında hareket ettirmeyin.
- Cihazı, yanıcı nesnelerin yakınında veya altında kullanmayın, örn: masa örtüsü, perdeler, duvar dolapları gibi.

- Kullanılırken cihazı kendi başına **bırakmayın.**
- Ekipmanın iyi havalandırılan bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.
- **Dikkat:** Yüksek yağ içeriğine sahip gıdalar kolayca tutuşabilir ve alev alabilirler.
- Cihazın yanına veya üzerine herhangi bir ısı kaynağı ve manyetik nesneler **KOYMAYIN** ve cihaz çevresinin kuru olmadığından ve nem içermediğinden emin olun.
- Plastik kaplar **kullanmayın** ve cihazın üzerine plastik kaplar koymayın.
- Cihazın üzerine ağır nesneler **yerleştirmeyin.**
- Diğer ev aletlerini aynı prize/çoklu prize **bağlamayın,** çünkü acil durumlarda fişin hızlı bir şekilde erişilebilir olması gereklidir.
- Kullandıktan sonra cihazı **daima** fişten çekin ve temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.



Maksimum sıcaklık yakl. 250°C.

1. SCHOTT cam seramik ızgara plakası
2. Yağ toplama tepsisi
3. Kulplar
4. Sıcaklık kontrol düğmesi
5. Gösterge ışığı
6. Güç kablosu ve fiş
7. Cam seramik kazıyıcı

İlk Kullanımdan Önce

- Tüm ambalaj malzemelerini sökün ve cihazın tam ve hasarsız olup olmadığını kontrol edin.
- Güç kablosunu (6) tamamen açın.
- Cam seramik ızgara plakasında (1) herhangi bir çatlak veya başka bir hasar belirtisi varsa cihazı **kullanmayın.**
- Cam ızgarayı **Temizlik ve Bakım** bölümünde açıklandığı gibi temizleyin ve iyice kurutun.

Not: Cam ızgaranın ısıtma elemanlarında koruyucu bir kaplama vardır. Isıtma elemanlarındaki koruyucu tabakaları çıkarmak için cam ızgarayı (gıdasız) yakl. 10 dakika süresince ısıtın.
Bu, hafif duman ve koku oluşmasına neden olabilir. Bu cihazınıza herhangi bir zarar vermez ve de cihazınızın düzgün çalışmadığı anlamına gelmez. Odanın iyi havalandırıldığından emin olun!

Bu ön ısıtma işleminden sonra cam ızgaranız kullanıma hazır olacak. Tamamen soğumasını bekleyin ve **Temizlik ve Bakım** bölümünde belirtildiği gibi temizleyin.

Uyarı: Plastik torbalar, küçük çocuklar ve bebekler için bir tehlike yaratabilir, bu nedenle boğulmayı önlemek için onları uzak tutun.

Çalıştırma

Masada ızgara yapma

Cam mangalınızı eşsiz bir pişirme deneyimi için kullanabilirsiniz. Ailenizi ve arkadaşlarınızı masanın etrafında toplayın ve en sevdiğiniz yiyecekleri, et ve balık kızartma veya krep gibi sağlıklı, hızlı ve kolay bir şekilde hazırlayın.

Çalışma sırasında erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Bu nedenle, çalışma sırasında ve/veya çalışmadan hemen sonra cihaza dokunmayın.

İpucu: Izgara işlemine başlamadan önce cihazı ısıtın.

Dikkat: Dondurulmuş gıda **kullanmayın,** pişirmeden önce et ve diğer gıda maddelerini oda sıcaklığına getirin.

Kullanmadan önce her zaman yağ toplama tepsisini (2) cihazın arkasına yerleştirdiğinizden emin olun.

1. Cam ızgarayı masanın ortasına yerleştirin.
2. Cihazı uygun şekilde kurulmuş ve kolay erişilebilir bir prize bağlayın.
3. Cihazı ısıtmak için istenen sıcaklık ayarını (4) seçerek cihazı açın. Gösterge ışığı yanar (5). Ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında gösterge ışığı (5) söner. Yiyeceklerin ızgara yüzeyine yapışmasını önlemek için cam seramik ızgara plakasına (1) biraz yağ uygulayın (1) **Yalnızca** Canola veya Ayçiçeği gibi yüksek dumanlanma noktasına sahip bir pişirme yağı kullanın.
4. Favori yiyeceğinizi sevdiğiniz şekilde ızgara yapın.
5. Cam seramik ızgara plakasından (1) gıda kalıntılarını ve fazla yağı çıkarmak için cam seramik kazıyıcıyı (7) kullanın ve yağ toplama tepsisine taşıyın (2).
6. Kullanımdan sonra daima cihazı kapatın ve elektrik şebekesi bağlantısını kesin.

Temizlemeden önce makinenin tamamen soğumasını bekleyin.

Çalışma sırasında, entegre termostat anahtar, sürekli sıcaklık sağlamak için cihazı açar ve kapatır. Bu kırmızı (5) gösterge ışığının yanıp sönmesiyle gösterilir.

Not: Sıcaklık kontrol düğmesi (4) sürekli değişkendir.

Sıcaklık Ayarları

Pastırma: 4 - 5
Omlet: 4 - 5
Sebzeler: 4 - 5
Sosisler/sosisli sandviç: 5 - 6
Patates: 6
Krep: 6
Izgara panini peynir: 6
Biftek: Aromayı sabitlemek için her iki tarafı da 1-2 dakika 7'de kızartın. İstenilen hassasiyete göre Ayar 5 veya 6'ya düşürün.
Balık: 7'de 1-2 dakika bekletin; daha sonra 4 - 5'e indirin.

Yukarıda belirtilen sıcaklık ayarları **sadece** öneri amaçlıdır ve biraz farklılık gösterebilir. Kişisel tercihlere göre ayarlanabilirler.

Sıcak Tutma Fonksiyonu

Gıdaları sıcak tutmak için sıcaklık kontrol düğmesiyle (4) düşük sıcaklık ayarını seçin. Ölçekte **1 altında** bir ayar seçmenizi öneririz.

Temizlik ve Bakım

Hijyenik nedenlerden dolayı cam ızgaranızı düzenli olarak, en iyisi her kullanımdan sonra temizleyin ve yiyecek artıklarını temizleyin. Bunu yapmamanız muhtemelen tehlikeli durumlara neden olabilir.

Temizlemeden önce daima cihazı kapatın ve elektrik şebekesi bağlantısını kesin. Tamamen soğumaya bırakın.
Cihazı asla suya sokmayın. **Tehlike! Elektrik Çarpması!**

Cihazı veya aksesuarlarını temizlerken hiç bir zaman aşındırıcı temizlik maddeleri ve/veya başka sert nesneler kullanmayın.

Cam seramik ızgara yüzeyindeki (1) gıda kalıntıları cam seramik kazıyıcı (7) ile çıkarılabilir.

Gövdeyi ve cam seramik ızgara yüzeyini (1) nemli yumuşak bir bez ve bulaşık deterjanı ile temizleyin. Daha sonra nemli yumuşak bir bezle tekrar silin ve iyice kurulayın.

Yağ toplama tepsisi (2) biraz bulaşık deterjanı kullanılarak ılık suda temizlenebilir.

Gözetim altında olmadıkları sürece temizleme ve kullanım bakımları çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

MUHAFAZA

Kullandıktan sonra cihazı şebekeden ayırın ve tamamen soğumasını bekleyin.

Çocuklardan uzak tutun ve temiz, kuru bir yerde muhafaza edin.

Atma Talimatları:

Bu işaretle işaretlenmiş elektrikli cihaz atıkları ev atıklarınızla birlikte atılmamalı, bunun yerine ayrı ayrı toplanmalıdır. Bu nedenle, lütfen bu cihazı ömrünün sonunda özel toplama noktalarına veya yerel bayinize iade edin.

CAMLI IZGARA 46100 cihazınız perakende kutuda paketlenmiştir. Bu kutular geri dönüştürülebilir atıklardır, yani, tekrar kullanılabilir ya da geri dönüştürülebilir.

TEKNİK VERİLER:

Voltaj:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Güç:	800 W
Koruma sınıfı:	I

Teknik veriler değişiklik gösterebilir

Garanti:

Bu ürün 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik hatalarına karşı garantilidir.

Bu garanti şu durumlarda geçerli değildir:

- Cihazın talimatlara uygun olarak kullanılmadığı durumlarda
- aşınma ve yıpranma (piller, vb.) nedeniyle oluşacak hasarlar için
- satın alma sırasında müşteri tarafından bilinen hasarlar için
- ürün sahibinin neden olduğu hasarlar için

Bu garanti, ulusal mevzuat uyarınca müşteri olarak sahip olabileceğiniz herhangi bir yasal hakkı veya kanunlarla size verilen müşteri haklarınızı etkilemez.

Garanti süresi boyunca, bir garanti durumunda hak iddia edebilmek için müşterinin satın alma tarihini belgeleyen bir kanıt (makbuz) sunmalıdır.

Garanti kapsamında hak iddiaları aşağıdaki şirkete yöneltilecektir

KORONA electric GmbH, Sundern/Almanya.
Müşteri Hattı: +49 2933 90284-80
E-posta service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

satın alma tarihinden itibaren 2 yıl içinde. Garanti durumunda müşteriye cihazı masraflar kendisinden olmak üzere veya yetkili bir mağazada tamir ettirme hakkı verilir. Müşteriye başka ekstra haklar (garanti durumu nedeniyle) verilmez.

Przeznaczenie

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazywania urządzenia osobom trzecim, należy koniecznie dołączyć do niego tę instrukcję obsługi.

To urządzenie jest przeznaczone tylko do opiekania i utrzymywania temperatury potraw.
To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego!

Bezpieczeństwo:

Ten symbol wskazuje na zagrożenia, które mogą powodować obrażenia!

Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Ryzyko poparzeń!

Ten symbol wskazuje na ryzyko porażenia prądem!

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.
- Nieprawidłowe lub niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia i obrażenia ciała użytkownika.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że lokalne napięcie jest zgodne z danymi technicznymi urządzenia. W przeciwnym razie urządzenie może się przegrzać i ulec uszkodzeniu.

Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Nigdy **nie należy** wkładać urządzenia, przewodu lub wtyczki do wody lub jakiegokolwiek innego płynu.
- **Nie należy** używać urządzenia w pobliżu zlewu lub umywalki.
- **Nie należy** używać urządzenia mokrymi rękami.
- **Nie należy używać** urządzenia na wolnym powietrzu.

Urządzenie elektryczne nie jest zabawką!

- **Nigdy nie należy** pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, wyłącznie jeśli są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci **nie powinny** bawić się urządzeniem. Dzieci **nie powinny** czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.
- Przechowuj urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- **Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania,** gdy nie jest używane oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
- **Zawsze** ciągnij za wtyczkę - nie za przewód.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od gorących powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Upewnij się, że przewód nie może zostać przypadkowo pociągnięty ani spowodować potknięcia się podczas użytkowania. Nie pozwól, aby przewód zwisał nad ostrymi krawędziami.

- Nie należy zginać przewodu, ani owijać go wokół urządzenia.

Nie należy używać urządzenia,

- jeśli przewód jest uszkodzony.
- w przypadku awarii.
- jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób.

Należy zlecić sprawdzenie i, w razie potrzeby, naprawę wykwalifikowanej osobie/obsłudze klienta. Nigdy nie próbuj samodzielnie modyfikować ani naprawiać urządzenia.

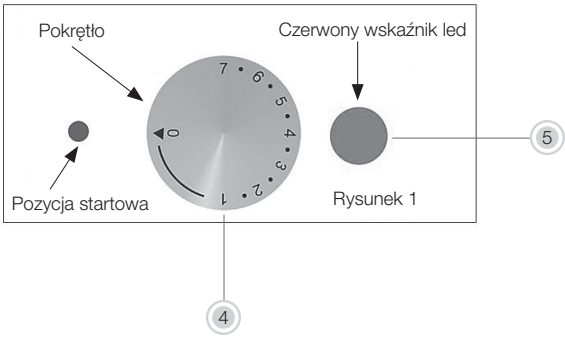
- Używaj tylko akcesoriów przeznaczonych do użytku z tym urządzeniem.
- Nigdy nie próbuj wbijać żadnych przedmiotów w urządzenie.
- Nigdy nie próbuj otwierać obudowy samodzielnie!
- Urządzenie **nie** jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

Specjalne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! Aby uniknąć możliwości zranienia/ uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem, pożaru i ryzyka poparzenia.

- Należy używać urządzenia **tylko** zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji.
- Umieść urządzenie na stole lub równej i odpornej na ciepło powierzchni. W celu ochrony stołu przed rozpryskami oleju zalecamy użycie odpornej na ciepło podstawki.
- **Nie** umieszczaj go na metalowej powierzchni.

- **Uwaga:** Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka w czasie pracy. Dlatego **nie należy** dotykać urządzenia podczas i / lub bezpośrednio po jego użyciu. Używaj tylko uchwytu. **Niebezpieczeństwo poważnych oparzeń!**
- **Nie** przesuwać urządzenia podczas pracy.
- **Nie** stosuj urządzenia w pobliżu lub pod łatwopalnymi przedmiotami, np. obrusem, zasłonami, szafkami ściennymi.
- **Nie** pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Upewnij się, że urządzenie jest przechowywany w dobrze wentylowanym miejscu.
- **Uwaga:** Żywność o wysokiej zawartości oleju i tłuszczu może łatwo się zapalić.
- **Nie** umieszczaj żadnych źródeł ciepła i przedmiotów magnetycznych w pobliżu lub na urządzeniu i upewnij się, że otoczenie jest suche i pozbawione wilgoci.
- **Nie** używaj plastikowych naczyń i **nie** umieszczaj plastikowych pojemników na urządzeniu.
- **Nie** umieszczaj żadnych ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- **Nie** podłączaj żadnych innych urządzeń do tego samego gniazda/wielu gniazd, ponieważ w nagłych przypadkach wtyczka musi być szybko dostępna.
- **Zawsze** odłączaj urządzenie po użyciu i pozostaw do całkowitego ostygnięcia przed czyszczeniem.



Maksymalna temperatura ok. 250°C.

1. Płyta grillowa ze szkła ceramicznego SCHOTT
2. Taca zbierająca olej
3. Uchwyty
4. Pokrętło regulacji temperatury
5. Lampka kontrolna
6. Przewód zasilający i wtyczka
7. Skrobak ze szkła ceramicznego

Przed pierwszym użyciem

- Wyjmij wszystkie elementy z opakowania i sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone.
- W pełni rozwiń przewód zasilający (6).
- **Nie** używaj urządzenia, jeśli szkło ceramiczne płyty grillowej (1) wykazuje pęknięcia lub inne oznaki uszkodzenia.
- Wyczyścić szklany grill zgodnie z opisem w sekcji **Czyszczenie i pielęgnacja** i dokładnie osusz.

Uwaga: Elementy grzewcze szklanego grilla mają powłokę ochronną. Aby usunąć warstwy ochronne na elementach grzewczych, podgrzewaj szklany grill (bez jedzenia) przez ok. 10 minut.
Może to spowodować lekkie nagromadzenie się dymu i zapachu. Nie powoduje to żadnych szkód ani nie oznacza, że urządzenie nie działa prawidłowo. Upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane!

Po tym procesie podgrzewania Twój szklany grill jest gotowy do pracy. Pozostaw do całkowitego ostygnięcia i wyczyść zgodnie z opisem w sekcji **Czyszczenie i pielęgnacja.**

Ostrzeżenie: Plastikowe torby stanowią zagrożenie dla małych dzieci i niemowląt, dlatego trzymaj je z daleka, aby uniknąć zadławienia.

Działanie

Opiekanie na stole

Użyj szklanego grilla, aby uzyskać wyjątkowe wrażenia kulinarne. Zgromadź rodzinę i przyjaciół wokół stołu i przygotuj swoje ulubione potrawy w zdrowy, szybki i łatwy sposób, np. opiekając mięso i ryby lub przygotowując naleśniki, itp.

Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka w czasie pracy. Dlatego nie należy dotykać urządzenia podczas i / lub bezpośrednio po jego użyciu.

Wskazówka: Podgrzej urządzenie przed rozpoczęciem procesu opiekania.

Uwaga: Nie używaj mrożonej żywności, przywróć mięso i inne produkty spożywcze do temperatury pokojowej przed gotowaniem.

Przed użyciem zawsze upewnij się, że taca zbierająca olej (2) znajduje się z tyłu urządzenia.

1. Umieść szklany grill na środku stołu.
2. Podłącz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka.
3. Włącz urządzenie, wybierając żądane ustawienie temperatury (4), aby je rozgrzać. Zaświeci się lampka kontrolna (5). Po osiągnięciu żądanej temperatury lampka kontrolna (5) gaśnie. Aby uniknąć przywarcia potraw do powierzchni grilla, nałóż trochę oleju na szkło ceramiczne płyty grillowej (1).
   Używaj **tylko** oleju spożywczego o wysokiej temperaturze dymienia, np. rzepakowego lub słonecznikowego.
4. Grilluj swoje ulubione potrawy wg. własnego uznania.
5. Użyj skrobaka ze szkła ceramicznego (7), aby usunąć resztki żywności i nadmiar oleju z płyty grillowej (1) i przenieść je na tacę zbierającą olej (2).
6. Po użyciu należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania sieciowego.

Przed czyszczeniem pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

Podczas pracy zintegrowany termostat włącza i wyłącza urządzenie, aby zapewnić stałą temperaturę. Cykl wł. i wył. skazuje czerwona lampka kontrolna (5).

Uwaga: Pokrętło regulacji temperatury (4) jest zmienne w sposób ciągły.

Ustawienia temperatury

Bekon: 4-5
Jajecznica/omlety: 4-5
Warzywa: 4-5
Kiełbaski/hot dogi: 5-6
Ziemniaki: 6
Naleśniki/crepes: 6
Grillowane panini z serem: 6
Stek: zapiekać na 7 przez 1-2 minuty z każdej strony, aby zachować smak. Zmniejsz do Ustawienia 5 lub 6 w zależności od pożądanej delikatności.
Ryba: zapiekać na 7 przez 1-2 minuty; następnie zredukować do 5.

Powyższe ustawienia temperatury są **tylko** zalecane i mogą się nieznacznie różnić. Można je dostosować w zależności od osobistych preferencji.

Funkcja podtrzymywania ciepła

Aby utrzymać ciepło potraw, wybierz ustawienie niskiej temperatury za pomocą pokrętła regulacji temperatury (4). Zalecamy ustawienie **poniżej 1** na skali.

Czyszczenie i pielęgnacja

Ze względów higienicznych czyść urządzenie regularnie, najlepiej po każdym użyciu i usuń wszelkie resztki żywności. Niezastosowanie się do tego mogłoby doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Pozostaw urządzenie do całkowitego wystygnięcia.
Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie. **Niebezpieczeństwo! Porażenie prądem!**

Podczas czyszczenia urządzenia lub akcesoriów **nigdy** nie używaj agresywnych środków czyszczących i/lub innych twardych przedmiotów.

Resztki żywności na powierzchni grilla (1) można usunąć za pomocą skrobaka ze szkła ceramicznego (7).

Wyczyść obudowę i powierzchnię grilla ze szkła ceramicznego (1) zwilżoną miękką ściereczką i odrobiną detergentu do mycia naczyń. Następnie wytrzyj ponownie zwilżoną miękką szmatką i dokładnie osusz.

Taca zbierająca olej (2) może być czyszczona w ciepłej wodzie przy użyciu detergentu do mycia naczyń.

Dzieci nie mogą dokonywać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.

PRZECHOWYWANIE

Po użyciu odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.

Trzymaj urządzenie z dala od dzieci i przechowuj go w czystym i suchym miejscu.

Instrukcje dotyczące utylizacji

Zużytych urządzeń elektrycznych oznaczonych tym znakiem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi, lecz należy je utylizować osobno. Dlatego proszę zwrócić to urządzenie pod koniec cyklu życia do specjalnych punktów zbiórki do utylizacji lub do lokalnego dystrybutora.

GRILL SZKLANY 46100 jest zapakowany w pudełko detaliczne. Takie pudełka nadają się do ponownego użycia lub recyklingu.

DANE TECHNICZNE:

Napięcie:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Moc:	800 W
Klasa ochrony:	I

Dane techniczne mogą ulec zmianie

Gwarancja:

Ten produkt jest objęty gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 2 lat.

Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli:

- urządzenie nie był używany zgodnie z instrukcją
- uszkodzenia spowodowane są zużyciem (baterie, itp.)
- uszkodzenia znane były klientowi podczas zakupu
- szkody wyrządzone zostały przez właściciela

Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na twoje ustawowe prawo, ani żadne prawo, które Ci przysługuje jako klientowi zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem krajowym, dotyczącym zakupu towarów.

Aby dochodzić swojego prawa do gwarancji w okresie gwarancyjnym, klient musi przedstawić dowód daty zakupu (paragon).

Gwarancji należy dochodzić w

KORONA electric GmbH, Sundern/Niemcy.
Infolinia: +49 2933 90284-80
e-mail: service@korona-electric.de
strona internetowa: www.korona-electric.de

w ciągu 2 lat od daty zakupu. W przypadku gwarancji klientowi przysługuje prawo do naprawy urządzenia u producenta lub w autoryzowanym sklepie. Dalsze prawa (w związku z gwarancją) klientowi nie przysługują.

Zamýšlené použití

Před použitím si pozorně přečtěte tyto pokyny a uschovejte je na bezpečném místě pro budoucí použití. Při předávání zařízení třetí osobě nezapomeňte přiložit tento návod k použití.

Tento spotřebič je určen pouze k grilování a udržování teploty jídla.
Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti!

Bezpečnost:

Tento symbol označuje nebezpečí, která mohou způsobit zranění!

Tento symbol varuje před horkými povrchy. Nebezpečí popálení!

Tento symbol označuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.
- Nesprávné použití může poškodit spotřebič a způsobit zranění uživatele.
- Před připojením tohoto spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že vaše místní napětí odpovídá technickým údajům o spotřebiči. Jinak se může přístroj přehřát a poškodit.

Upozornění! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- **Nikdy** nedávejte spotřebič, kabel, nebo zástrčku do vody, nebo jiné kapaliny.
- **Ne**používejte spotřebič v blízkosti dřezu, nebo umyvadla.
- **Ne**používejte spotřebič mokrýma rukama.
- **Ne**používejte spotřebič venku.

Elektrické zařízení není hračka!

- Během používání **nikdy** nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly jim související rizika. Děti se se zařízením **nesmí** hrát. Čištění a údržbu uživatelů **nesmí** provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- **Vždy spotřebič odpojte,** pokud se nepoužívá, a před čištěním.
- Vždy vytáhněte zástrčku - ne kabel.
- Udržujte spotřebič a kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů, aby nedošlo k poškození spotřebiče.
- Dbejte na to, aby se kabel při používání nechtěně netáhl, nebo aby o něj někdo nezakopl. Nenechávejte kabel viset přes ostré hrany.
- Kabel neohýbejte, ani jej nenavíjejte kolem spotřebiče.

Nepoužívejte spotřebič,

- pokud je kabel poškozen.
- v případě poruchy.
- pokud přístroj spadl nebo je jinak poškozen.

Nechte jej zkontrolovat a v případě potřeby opravit kvalifikovanou osobou/zákaznickým servisem. Nikdy se nepokoušejte sami provádět žádné úpravy nebo opravy spotřebiče.

- Používejte pouze příslušenství určené k použití s tímto zařízením.
- Nikdy se nepokoušejte vnést do zařízení žádné předměty.
- Nikdy se sami nepokoušejte otevřít kryt!
- Zařízení **není** určeno k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

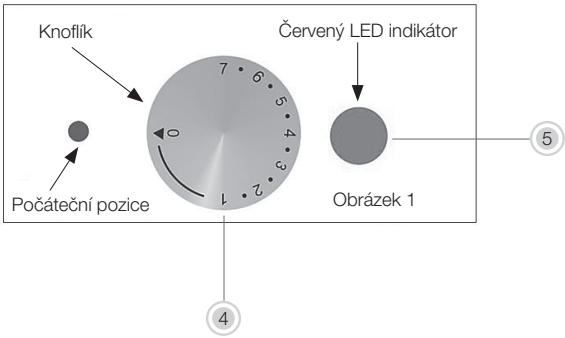
Zvláštní bezpečnostní pokyny

Výstraha! Snažte se předejít úrazu/poškození přístroje, úrazu elektrickým proudem, požáru a riziku popálení!.

- Spotřebič používejte **pouze** k zamýšlenému účelu a tak, jak je popsáno v této příručce.
- Postavte spotřebič na stůl nebo na rovný a tepelně odolný povrch. Doporučujeme použít tepelně odolnou podložku, aby byl stůl chráněn před rozstřikem tuku.
- **Nepokládejte** zařízení na kovový povrch.
- **Pozor:** Teplota přístupných povrchů může být během provozu vysoká. Během provozu a / nebo bezprostředně po něm se proto **nedotýkejte** spotřebiče. Používejte pouze držadlo. **Nebezpečí vážného popálení!**
- Během provozu **nepohybujte** spotřebičem.

- **Nepoužívejte** spotřebič v blízkosti, nebo pod hořlavými předměty, např. ubrus, závěsy, nástěnné skříňky.
- **Nenechávejte** spotřebič během provozu bez dozoru.
- Zajistěte, aby bylo zařízení uloženo na dobře větraném místě.
- **Pozor:** Potraviny s vysokým obsahem oleje a tuku se mohou snadno vznítit a způsobit požár.
- **Neumisťujte** žádné zdroje tepla a magnetické předměty do blízkosti nebo na horní část spotřebiče a zajistěte, aby okolní prostředí bylo suché a nevlhké.
- **Nepoužívejte** plastové nádobí a na spotřebič **nepokládejte** plastové nádoby.
- Na spotřebič **nepokládejte** žádné těžké předměty.
- **Nepřipojujte** žádné jiné domácí spotřebiče ke stejné zásuvce/více zásuvkám, protože v případě nouze musí být zástrčka rychle přístupná.
- Po použití **vždy** odpojte spotřebič ze zásuvky a před čištěním jej nechejte úplně vychladnout.

Popis výrobku



Max. teplota cca 250°C.

1. Sklokeramická grilovací deska SCHOTT
2. Zásobník oleje
3. Rukojeti
4. Ovladač teploty
5. Kontrolka
6. Napájecí kabel a zástrčka
7. Sklokeramická škrabka

Před prvním použitím

- Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda je spotřebič úplné a nepoškozené.
- Úplně odviňte napájecí kabel (6).
- **Nepoužívejte** spotřebič, pokud sklokeramická grilovací deska (1) vykazuje praskliny, nebo jiné známky poškození.
- Vyčistěte skleněný gril podle popisu v části **Čištění a péče** a důkladně jej osušte.

Poznámka: Topné prvky skleněného grillu jsou opatřeny ochranným povlakem. Chcete-li odstranit ochranné vrstvy na topných tělesech, zahřejte skleněný gril (bez jídla) po dobu cca. 10 minut.
To by mohlo způsobit mírné nahromadění kouře a zápachu. Nezpůsobí to žádnou újmu, ani to neznamená, že váš spotřebič nefunguje správně. Zajistěte dobré větrání místnosti!

Po tomto procesu předehřátí je váš skleněný gril připraven k provozu. Nechte jej úplně vychladnout a vyčistěte jej podle pokynů v části **Čištění a péče.**

Varování: Plastové sáčky představují nebezpečí pro batolata a kojence, proto je udržujte mimo dosah, aby nedošlo k udušení.

Použití

Grilování na stole

Použijte svůj skleněný gril pro jedinečný zážitek z vaření. Shromážděte svou rodinu a přátele kolem stolu a připravte svá oblíbená jídla zdravým, rychlým a snadným způsobem, jako je grilování masa a ryb, nebo příprava palačinek atd.

Teplota přístupných povrchů může být během provozu vysoká. Během provozu a / nebo bezprostředně po něm se proto nedotýkejte spotřebiče.

Tip: Před zahájením grilování gril zahřejte.

Upozornění: Nepoužívejte žádné zmrazené potraviny, před vařením nechejte maso a jiné potraviny ohřát na pokojovou teplotu.

Před použitím vždy zkontrolujte, zda jste do zadní části přístroje vložili záchytnou vanu na olej (2).

1. Umístěte skleněný gril do středu stolu.
2. Připojte spotřebič do správně nainstalované a snadno přístupné zásuvky.
3. Zapněte spotřebič nastavením požadované teploty (4), aby se spotřebič zahřál. Kontrolka se rozsvítí (5). Jakmile je dosaženo nastavené teploty, kontrolka (5) zhasne.
   Aby se zabránilo přilepení pokrmu na povrch grilu, naneste trochu oleje na sklokeramickou grilovací desku (1).
   Používejte pouze kuchyňský olej s vysokým bodem kouře, jako je olej řepkový, či slunečnicový.
4. Grilujte své oblíbené jídlo podle svých představ.
5. Pomocí sklokeramické škrabky (7) odstraňte zbytky jídla a přebytečný olej ze sklokeramické grilovací desky (1) a přesuňte je (zbytky jídla a olej) do záchytné misky na olej (2).
6. Po použití spotřebič vždy vypněte a odpojte od elektrické sítě.

Před čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.

Během provozu integrovaný termostat zapíná a vypíná spotřebič, aby zajistil konstantní teplotu. To je indikováno rozsvícením a zhasnutím červené kontrolky (5).

Poznámka: Ovladač teploty (4) je plynule nastavitelný.

Nastavení teploty

Slanina: 4 - 5
Míchaná vejce/omelety: 4 - 5
Zelenina: 4 - 5
Klobásy/párky v rohlíku: 5 - 6
Brambory: 6
Palačinky/lívance: 6
Grilované sýrové panini: 6
Steak: Grilujeme na 7 po 1-2 minuty na každé straně, abyste zajistili chuť. Podle požadované měkkosti snižte nastavení na 5 nebo 6.
Ryba: Grilujeme na 7 po dobu 1-2 minut; poté snižte na 4 - 5.

Výše uvedená nastavení teploty jsou **pouze** doporučení a mohou se mírně lišit. Mohou být upraveny na základě osobního preference.

Funkce udržování teploty

Abyste udrželi jídlo teplé, zvolte pomocí ovladače teploty (4) nastavení nízké teploty. Na stupnici doporučujeme nastavit hodnotu **pod 1.**

Čištění a péče

Z hygienických důvodů pravidelně čistěte skleněný gril, nejlépe po každém použití, a odstraňte veškeré zbytky jídla. Pokud tak neučiníte, může to mít za následek nebezpečnou situaci.

Před čištěním, spotřebič vždy vypněte a odpojte od sítě. Nechte úplně vychladnout. Nikdy neponořujte spotřebič do vody. **Nebezpečí! Elektrický šok!**

Při čištění spotřebiče, nebo příslušenství nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a/nebo jiné tvrdé předměty.

Zbytky jídla na povrchu sklokeramického grilu (1) lze odstranit pomocí sklokeramické škrabky (7).

Kryt a povrch sklokeramické mřížky (1) očistěte navlhčeným měkkým hadříkem a trochou čisticího prostředku na nádobí. Poté znovu otřete vlhkým měkkým hadříkem a důkladně jej osušte.

Sběrnou misku na olej (2) lze čistit v teplé vodě s použitím čisticího prostředku na nádobí.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

SKLADOVÁNÍ

Po použití odpojte spotřebič od sítě a nechejte jej zcela vychladnout.

Chraňte jej před dětmi a skladujte jej na čistém a suchém místě.

Pokyny k likvidaci

Odpadní elektrická zařízení označená tímto symbolem nesmí být likvidována s domovním odpadem, ale musí být sbírána odděleně. Proto prosím na konci životnosti produktu, vraťte toto zařízení na speciální sběrná místa k likvidaci nebo místnímu prodejci.

Váš **SKLENĚNÝ GRIL 46100** je zabalen v maloobchodní krabici. Takové krabice jsou recyklovatelné odpady, tj. jsou opakovaně použitelné nebo recyklovatelné.

TECHNICKÁ DATA:

Napětí:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Výkon:	800 W
Třída ochrany:	I

Technické údaje se mohou změnit

Záruka:

Tento produkt je po dobu 2 let v záruce na vady materiálu a zpracování.

Tato záruka nemůže být uplatněna:

- pokud nebyl spotřebič používán podle pokynů
- za škody způsobené opotřebením (baterie atd.)
- za škody známé zákazníkem v době nákupu
- za škody způsobené majitelem

Tato záruka nemá vliv na vaše zákonné parvo, ani na žádné zákonné právo, které můžete mít jako zákazník podle platných vnitrostátních právních předpisů upravujících nákup zboží.

Aby mohl zákazník během záruční doby uplatnit své právo v záručním případě, musí zákazník předložit doklad o datu nákupu (fakturu/stvrzenku).

Záruka musí být uplatněna za

KORONA electric GmbH, Sundern / Německo.
Telefonní horká linka: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

do 2 let od data nákupu. V případě záruky má zákazník právo na opravu spotřebiče u nás nebo v autorizovaném obchodě. Další práva (z důvodu záruky) nejsou zákazníkovi udělena.

KORONA

Ref: 46100/2021.1